



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

AÑO V

Nº 42

TOMO

OCTUBRE '97

PRECIO: \$2.-

La Iglesia
San Francisco de Salta,
que fue designada
Basilica Menor,
es atracción de los viajeros
y Sagrado lugar para
los Salteños.



Edición
del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Efemérides

Sanmartinianas

EFEMERIDES SANMARTINIANAS

La Asociación Cultural Sanmartiniana de Salta, que preside la doctora Carmen Lucia Marzouzzi de Romero, presenta como todos los meses las Efemérides Sanmartinianas, extraídas de la obra de Jacinto R. Yaben que editó el Instituto Nacional Sanmartiniano.

1/10/1770: Contrae matrimonio en Buenos Aires, por poder, el ayudante mayor Dr. Juan de San Martín con doña Gregoria Matorras (Padre del Libertador).

2/10/1818: El general González Balcarce hace saber al gobierno que el general Osorio "con los restos de españoles que salvó de la de Maipú verificó el reembarco después de haber destruido las fortificaciones; incendiado los galpones que le servían de cuarteles e inutilizado la artillería". Esta evacuación de Talcahuano era una noticia importante en aquellos momentos para la causa patriota.

Balcarce comunica al mismo tiempo, que el coronel Francisco Sánchez quedaba ocupando la provincia de Concepción con una fuerza de 600 a 700 hombres que se compone de los naturales del país que han sido "afectos al enemigo".

3/10/1816: En la sesión del Congreso de Tucumán de la fecha, leyóse un pliego del director Pueyrredón, significando al Congreso la conveniencia de investir en jefe del ejército de los andes, coronel mayor D. José de San Martín, con la capitania general y tratamiento de Excelencia, según se había hecho con Belgrano. El Congreso accedió a lo propuesto.

5/10/1820: En la noche del 4 al 5, desde Caucato - donde se hallaba acampada - apenas se tuvo conocimiento de que se había roto el armisticio ajustado en Miraflores, se pone en marcha para actuar en la Sierra del Perú, la División mandada por el general Juan Antonio Alvarez de Arenales, en un efectivo de 1.138 plazas de las tres armas; marchando en dirección de la hacienda de Chuchanga, donde hizo su primer etapa la División para proseguir después su marcha sobre la ciudad de ICA.

6/10/1842: El presidente de Chile, general Manuel Bulnes expide un decreto - que refrenda el general José Santiago Aldunate - poniendo en vigencia la ley dictada por el Congreso, cuyo artículo único dice: "Al general José San Martín se le considerará, por toda la vida, como en servicio activo en el ejército y se le abonará el sueldo integro correspondiente a su clase, aún cuando reside fuera del territorio de la República".

8/10/1812: La Logia Lautaro coopera eficazmente en el movimiento revolucionario que estalla en Buenos Aires en esta fecha; influyendo poderosamente en el triunfo. San Martín y Alvear, ambos pertenecientes a la logia Lautaro, contribuyeron a este resultado.

8/10/1821: El general San Martín dicta el Estatuto Provisional del Perú, compuesto de 10 secciones y de varios artículos adicionales. En esta misma fecha instituyó la Orden del Sol.

10/10/1822: El presidente del Congreso del Perú comunica a San Martín que una de las primeras atenciones el cuerpo que preside ha sido manifestar "el reconocimiento que debe al fundador de su Libertad por los eminentes servicios que tiene prestados a la causa de América". La banda que igualmente remitimos es la misma de que tan heroicamente se despejó V.E. en el venturoso día de la instalación de este cuerpo soberano y será la que en cualquier país donde exista vuestra excelencia demuestre que la tierra del sol le debe su libertad de Independencia y que bajo tal sistema fue el primero que la gobernó.

11/10/1820 Desde Pisco San Martín oficia a Bolívar poniéndolo en conocimiento del desembarco del Ejército Libertador en las costas peruanas.

12/10/1822: San Martín llegó a Valparaíso en viaje de retorno del Perú, siendo gobernador de aquella ciudad su gran amigo Dr. Ignacio Zenteno, quien lo hospedó en su casa, haciendo enarbolar la bandera chilena en su honor.

14/10/1833: Nace en Bs. As. doña María Mercedes Balcarce y San Martín la que tuvo por padrinos al teniente coronel Mariano Moreno -único hijo del ilustre Secretario de la Junta- y a doña Tomasa de la Quintana.

18/10/1820: Falleció el auditor de Guerra Ejército Libertador, las Heras una carta en el CG. de Pisco.

24/10/1819: San Martín informa a su gobierno que toda la caballería del ejército se pondrá en movimiento en cuanto reunan las caballadas y mulas, hasta la provincia de Córdoba, a cuyo gobernador le había oficiado para que se alistase.

24/10/1842: Fallece en Lima el ilustre General Bernardo O' Higgins leal amigo del general San Martín y entusiasta colaborador en la preparación y ejecución de la expedición libertadora del Perú.

24/10/1909: Se inaugura solamente en Boulogne, sur-mer la estatua ecuestre del general San Martín. En la ceremonia pronunció un magnífico himno a la gloria del prócer el eminente orador Belisario Roldán.

28/10/1925: Se inaugura en Washington la estatua del General San Martín.

29/10/1820: El sargento mayor D. Juan Lavalle, al frente de un escuadrón de granaderos a caballo, consigue en la pampa de Cangallo llevar a cabo un brillante hecho de armas, cortando la retirada al ejército real.

31/10/1860: Fallece en Kensington, Inglaterra, el almirante Lord Alejandro Tomás Cochrane, siendo sepultados sus restos en la histórica Abadía de Westminster.



Publicación Mensual - Edición: N° 42

SALTA, Octubre de 1997 - AÑO V

ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intelectual Expte. N° 745608

Editor: INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Propietario: MIGUEL EDUARDO CEBALLOS

Administración y Redacción:

Vicente López 1456 - Teléfono: 087-395064

4400 - Salta - República Argentina

Celular: 076835326



la Gauchita

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Prov. de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 - del Ministerio de Educación de la provincia de Salta

Director:

EDUARDO CEBALLOS

Redacción:

SUSANAROZAR

Coordinación:

VICENTE CEBALLOS

Colaboradores:

José Edmundo Clemente

Fernando García Bes

Martha Corbalán de Mádai

Luis O' Connor

Rubén Chamme

Raúl J. Reynoso

Sara San Martín

Ada Cardozo

Miguel Navarro

Santos Vergara

José Juan Botelli

Néstor Saavedra

Julio César Alarcón

Calixto R. Ríos

José Eduardo Perín

Pablo Mangini

Francisco Díaz

Váznier Castilla

Lizzi Guzmán

Silvia González

Andrea V. Ceballos

Viviana C. Ceballos.

Corresponsales:

Santos Vergara

Pasaje del Milagro 122

C.P. 4530 - S.R. de la N. Orán

Tel.: 0878 - 21563

Francisco Díaz

José María Paz 485

CP 1663 - Mufiz Prov. de Bs. As.

Tel. 01-451-1486

Claudia Marina Yened

25 de Mayo 275

C.P. 4421 El Carril

Tel: 908242

José Eduardo Perín

y Cristina Santillán

Juan Carlos Dávalos 265

R. de la Frontera - C.P. 4190

Tel. 0876-81287

Lucho Ponce

Salta 233 - Metán

Tel. (0876) 20082

Victor Hugo Sierralta

Calle 4 de Noviembre N° 622

B° Las Orquídeas

Tel / Fax (097) 558288

9000 Comodoro Rivadavia

Chubut

Calixto R. Ríos

Vicario Toscano 425

4427 - Cafayate

Julio César Alarcón

M.K. - Casa 17 -

B° El Milagro

4430 - Gral. Güemes

Telef. (087) 911697

Váznier Castilla

Avda. Los Lapachos s/n

Villa Sagrada

4566 - Aguaray - Salta

*El material periodístico,
literario y las fotografías no
se devuelven, ya que pasan a
integrar nuestro archivo.*

Armado: INSTITUTO CULTURAL ANDINO - Tel. 395064

Impresión: Editorial MILOR Mendoza 1221

Editorial

Pág. 365

REP. ARGENTINA, Salta, Octubre de 1997. *la Gauchita*

Habíamos tiempo de primavera con nuestra edición N° 42. En el mes de setiembre vivimos la tradicional festividad del Milagro, que cada año convoca más.

Participamos junto a Zamba Quipildor en el magnífico espectáculo que ofreció el sábado 13 de setiembre, al pie del Monumento a Güemes, interpretando la "Misa Criolla", ante una multitud que lo aplaudió enloquecida.

La Gauchita acompañó al III Congreso Binacional de Folklore Argentino Chileno, que se inauguró en el Teatro de la Ciudad, con la presencia de autoridades, destacados profesionales del tema y figuras del cancionero argentino, entre las que se destacaban Zamba Quipildor y Daniel Toro.

Fuimos invitados al Encuentro de Poetas y Plásticos, realizado en Corralitos, departamento de San Carlos, y delegamos nuestra representatividad en la persona de Francisco Díaz, poeta popular, conocido como Polito Rojinegro. La Gauchita se prepara para estar nuevamente presente en Ferino 97, que abrirá sus puertas el 30 de octubre próximo.

Compartimos bellos momentos con el destacado escritor salteño José Edmundo Clemente, quien es miembro de la Academia Nacional de Letras y es autor junto a Jorge Luis Borges, de la obra "El idioma de los argentinos". En esta edición un homenaje a Lady Di realizado por Néstor Saavedra, y una sentida evocación a la Madre Teresa de Calcuta, que escribió Francisco Díaz.

La Gauchita sigue recorriendo los pueblos de la provincia, una buena porción del país y algunos países del mundo que a través de nuestras páginas, reciben información de Salta. La misión es continuar con la tarea de difundir nuestra cultura, que es el espíritu de nuestro pueblo.

No queremos abandonar este objetivo, que día a día nos acerca a más personas, que comparten nuestro sueño. El agradecimiento permanente a todos los que colaboran para que esta empresa sea posible.

La Gauchita es memoria popular. Todo lo que considere el amigo lector que se debe recordar, es material que enriquecerá el proyecto. Ayúdenos a revivir los temas importantes de Salta.

La Gauchita planifica su futuro, para brindar en el tiempo mejor servicio a los lectores, a los estudiantes, a los docentes, al periodismo, a los escritores y a toda la comunidad.

La Gauchita es de Salta,
y hace falta.

La Dirección



La Gotita Literaria

con Raúl Juan Reynoso



Nombre y Apellido:

RAUL JUAN REYNOSO

Lugar de Nacimiento: San Ramón de la Nueva Orán, Pcia. de Salta.

Fecha de nacimiento: 16 de noviembre de 1958.

Estado Civil: Casado

Nombre de la esposa: Inés del Carmen Martínez

Domicilio Particular: Mon. "R" - Dpto. 27 - 2º Piso - Bº 402 Viviendas

Lugar de Residencia: San Ra-

món de la Nueva Orán - Pcia. de Salta.

Estudios cursados:

-Facultad de Derecho de la Univ. Nac. de Tucumán.

-Facultad de Letras de la Univ. Nac. de Salta

Sede Regional Orán.

Títulos obtenidos:

-Abogado

-Profesor en Letras

Cargos que ocupa:

-Juez Correccional y de Me-

nores de 1ra. Nomin.

Distrito Judicial del Norte - Circuns. Orán -

-Docente en B.S.P.A. N° 11 de Orán, Salta

Algunos trabajos realizados y publicados:

- "Versos de Amor" año 1980

- "El Buscador Ciego" año 1987

- "Juicio de Querrela en Salta" publicado en Rev. Doctrina Jurídica mes Julio/97.

MUCHA GENTE NO PAGARA EL GAS

- ✓ 6.457 Nuevos usuarios tendrán gratis 800m3.
- ✓ Aproximadamente un año de GAS SIN CARGO.
- ✓ SIN Costos Adicionales por su realización.
- ✓ Se instalaron más de 120km. de cañerías.
- ✓ Una inversión de casi 3.000.000 de Pesos.



MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE SALTA

Primero la ciudad!

GESTION
TANONI
1997

El Escape

Me anticipó llorosa que también su historia era larga de contar; pagué por una semana, al regresar llevaremos alfajores y alguna postal.

Desparramados sobre la rechinante de bronce apagado me pidió que le leyera lo que escribí antes de casarme:

"Pensaba que si todo es malévolo no puedo decir que estoy a salvo de un angelical suicidio, por lo que serenamente me fui preparando.

-Veo en tí el temor y la angustia de quedarte sólo aunque siempre aplaudiste el triunfo del orgullo, el valor de una victoria sobre el amor, la soberbia de haber domesticado un sentimiento. No espero un postrer reconocimiento, quise ayudarte a descubrir la belleza de las cosas simples pero siempre miraste con ojos pobres, insensibles, voluptuosos.

-Nuevamente estaré en la encrucijada del diablo y del santo, con un tridente desgarrando nubes, con un rezo bendiciendo espacios. Ah, pero no olviden que fui el que arriesgó todo, el que apostó a la carne, el que confió en el sexo, el que desafió a la dicha del amor sin techo. No, no me quieras separar de mis principios porque en ellos me sostengo, si debo vivir sin ti por ponernos de acuerdo basta un tajo de tus manos para que mi alma busque el silencio.

-Al demonio con tus principios y los míos porque son nuestro veneno, no te pido renuncias ni elecciones prefiero, la hora está vencida, ya nada nos debemos.

-Tal vez si revisara mis ideas, si pudiera encarlas como la magia en un cuento, no sería tan duro, tan despiadado, tan terco. Pero ¿es qué debo piedad a alguien?

Esta falta de rumbo o más bien este rumbo a destiempo, sin final, sin un ideal único que atrapar antes de muerto, es lo natural que me hiere, lo ordinario de mi desconsuelo.

¡Para qué me habré metido con ésta si nunca fue mi cómplice ni consentía mentiras triviales para el infierno! Eso podría haber dicho pero en cambio quise comprenderte, cómo es posible culparte si hay una educación de por medio con tu familia tan infranqueable que se persigna antes del almuerzo.

-La vida nos enseñó que el dolor nos pone furiosamente ciegos, raspándonos costilla a costilla, contándonos secretas ilusiones por las puntas de los dedos, que nunca alcanzaremos a definirnos si dejamos en libertad nuestros deseos, si malherimos las sonrisas con nuestros rostros percederos, si suspendemos lo espiritual hasta cuando dejamos de sentir el cautivante fuego, que el amor es un rodeo inútil si alguno de nosotros esconde el centro.

-Ella fue muy diferente a tí. Temblaba indefensa con mis caricias sin necesidad de violentar mi conciencia ni hacerme sentir un pecador. Nunca desconfiamos de las exitosas soluciones falsas porque simplemente forjamos una inventiva en la que no importaba la consistencia sino la existencia.

-Tu arrepentimiento es dudoso, solía decirme. Pero ello no te priva de ciertas indulgencias, pues no sabes medir el tiempo ni evitar que se malogre alguna que otra obra buena por pecar de pensamiento.

Tenía que sacarme el estrés, entre los venenosos de la oficina y los fasos interminables la mano venía mal; el 6 nació Yanina, me cayeron de perilla los días por paternidad.

Sólo dejé la luz del velador.

-¿Cómo me dijiste que te llamabas?

Y nos abrazamos sin cariño, pensando yo en Karina y nuestra nenita mientras el cargoso del conserje reclamando por su propina no dejaba de golpear.

Raúl Juan Reynoso



ABASTECEDORA
"SUPER POLLO"

*Riquisimas
Especialidades*

VENTA DE POLLO
POR MAYOR
Y MENOR

CORDOBA 1150

TEL./FAX: (087) 238010

4400 SALTA



La Isla

Por: Profesora
Martha Corbalán de Madel

de los Galápagos

Un escaparate de la evolución

DESCUBRIMIENTO

El 23 de febrero de 1535, con el viento favorable, un buque zarpaba del puerto de Panamá. A bordo se encontraba Tomás de Berlanga, el obispo de la ciudad, enviado al Perú por el rey de España.

La guerra entre los Pizarros y Almagros incendiaba el Perú y el obispo estaba comisionado para interceder entre las partes. El buque se dirigía al Sur, siguiendo la costa, cuando inesperadamente, al octavo día, sucedió una calma absoluta. La tripulación y los pasajeros soportaban lo mejor que podían el implacable sol tropical reflejado por el mar desprovisto de olas. Luego la costa empezó a hacerse borrosa como si una corriente arrastrara el buque hacia altar mar. Esto es precisamente lo que estaba ocurriendo. Actualmente sabemos que en esta zona existe una corriente que se mueve hacia el oeste, hacia los en aquella época misteriosos mares del sur.

El alimento y especialmente el agua comenzaron a escasear y la situación pareció desesperada. Sin embargo el 10 de marzo se vislumbró tierra en el horizonte. Pronto los sedientos navegantes estuvieron en la playa, para enfrentarse con una especie de monstruo prehistórico -unos dragones de más de un metro de longitud. Tierra adentro no había más que rocas negras cubiertas de cactus en toda la extensión que alcanzaba la vista. No existía ni el más pequeño arroyo; la única agua que pudieron descubrir los marineros estaba en las hendeduras de las rocas y comprobaron que era aún más amarga que las agua del mar.

Tomás de Berlanga descubrió las

Islas de Los Galápagos, llamadas más tarde Archipiélago de Colón, su nombre oficial ecuatoriano.

UN VOLCAN QUE SURGE DEL MAR

El obispo de Panamá dijo del lugar "es como si Dios hubiera desparado rocas". Al viajero de hoy en día le produce la misma impresión. A medida que se aproxima a ellas, una línea negra de oscuros acantilados y playas rocosas, realzadas aquí y allá por playas arenosas, sobresale sobre un mar teñido de azul. A distancia existen montañas envueltas en una niebla que se muere constantemente. Las Islas Encantadas, como las llamaron los navegantes españoles, aparecen y desaparecen a capricho entre estas cortinas de bruma.

El acercarse a las islas no resulta fácil. Los puntos de desembarco son escasos y acercarse a ellos es poco seguro. En muchos lugares la costa es una especie de Boulevard de lava resquebrajada, dura, negra y erizada de escorias, construidas por los ríos volcánicos que surgen del interior y corren hacia el mar, terminando en enormes mesetas submarinas. En diversos lugares la erosión ha cortado la roca formando abruptos acantilados de hasta diez metros de altura, orlados por la blanca espuma de las olas. Algunas veces el mar al abrirse camino entre dos coladas de lava, forma un canal verde azulado estrecho, luminoso casi fosforescente, entre dos abruptos muros.

LA VIDA ENTRE LAS ROCAS

Los bloques de lava negra bañados por las olas están salpicados de manchas rojas en continuo movimiento; cada mancha es un cangrejo de color escarlata y del tamaño de la

mano, con el caparazón rojo y las partes de la boca de color azul cielo. Cuando alguien se aproxima a ellos se precipitan en los agujeros, después salen de ellos bruscamente como pequeños diablitos. Las gaviotas también vuelan en torno, la más sorprendente es la gaviota fuliginosa, cuyas plumas son de un color tan parecido al de las lavas que resultarían invisibles a no ser por una mancha que tiene cerca del ojo.

En otros lugares las laderas de la costa descienden hasta playas arenosas, barridas constantemente por el oleaje. La arena está formada por partículas de coral que son muy buscadas por los colonos para la construcción, ya que son los únicos sedimentos calcáreos de las islas... Sobre el horizonte la franja costera está ribeteada de verde oscuro, en ella crecen los manglares, cuyas raíces mantienen el suelo con una especie de lodo negro rico en organismos marinos. Estos manglares cobijan numerosas aves como las "egretas blancas" y las "garzas azules", atraídas por el abundante alimento. Los "pelicanos pardos" grandes y pesados, se posan en los árboles y cuando alzan el vuelo pierden su aspecto torpe y se hacen gráciles.

Cuando el visitante ha desembarcado, se ve obligado a buscar un paso a través de las llanuras costeras, ya que el suelo estéril es a menudo un mero caparazón de rocas resquebrajadas, rotas por una gran cantidad de fisuras y hendeduras. Extensiones planas terminan en acantilados abruptos, parecidos a muros, en su mayor parte intransitables.

Por doquier cactus gigantes y espesos matorrales, cada planta parece orlada de espinas.

**REPUESTERA
SAN MARTIN**

Avda. San Martín 1414 - Tel. 210101

Todo para el Automovilista

- *Materiales *Máquinas
- *Herramientas para el gomero

**COMPRE CON SU TARJETA DE CREDITO
y como de costumbre los mejores precios**

**Enviamos
contrareembolso**



El elemento líquido parece haber desaparecido de estas extensiones dantescas.

El visitante queda impactado al ver los animales: reptiles parecidos a dragones que descansan tranquilamente en la playa, tierra adentro, tortugas gigantes cuyo nombre español, GALÁPAGOS ha sido dado a estas islas, se mueven con extraordinaria facilidad, considerado su tamaño. Nos sentimos como si hubiésemos retrocedido a otra época de la historia de la vida.

Darwin sintetizó su sentir al pisar estas tierras:

ME SIENTO COLOCADO CERCA DEL MISMO ACTO DE LA CREACIÓN.

Un volcán que surge del mar

La forma de las Galápagos puede ser explicada geológicamente. Estas islas son netamente volcánicas, forman parte de un gran complejo volcánico que ascendió de las profundidades del Océano Pacífico a unos 900 km. de la costa sudamericana y precisamente en la línea ecuatorial. La lava que brota de los innumerables cráteres - existe unos 2000 de ellos - ha modificado totalmente la topografía de la región. En algunos lugares estas lavas han formado islas, en otros han originado rocas submarinas, extraordinarias peligrosas para la navegación. Hundimientos y levantamientos han unido los conos de los cráteres con largas bandas de lava. La isla más grande "Isabela" tiene no menos de cinco conos cuyas lavas se han unido hasta construir una isla de 130 km. de longitud. Otras como la isla "Fernandina" consta de un único cono elevándose fuera del océano. Todo el archipiélago está constituido de 13 islas principales, 19 islas y 45 peñascos. Su área total es de 11.500 km². Algunas de las islas altas, unos 1500 metros en la "Isabela".

La última erupción importante fue el volcán Fernandina en el año 1825, en la "Isabela" hubo una erupción menor en el año 1957. En el volcán Fernandina hay un lago que se desea periódicamente por una fisura, no obstante es colonizado por peces cuyo origen es un misterio.

La relación de las Galápagos con el continente sudamericano fue objeto de largas y animadas polémicas. De acuerdo con una de las teorías, estas islas estaban unidas en tiempos remotos con América por medio de un puente continental que actualmente se halla bajo del mar. De acuerdo

con los defensores de otra teoría que incluye a nombres como Darwin, Wallace y Agassiz todas las islas son típicamente de origen oceánico, esto es, surgieron directamente del fondo del mar. Las rocas fueron cambiando debido a la erosión y la superficie se transformó en suelos y fueron colonizados primero por las plantas y luego por los animales. Todos los seres vivos se supone que llegaron a la isla por casualidad. Algunos llegaron volando, otros como las semillas y animales pequeños especialmente insectos fueron traídos por el viento, las grandes tortugas llegaron nadando. Otros pueden haber sido transportados sobre balsas naturales, troncos de árboles o masas flotantes de suelos arrastrados hasta el mar por los ríos tropicales. Estos ríos arrancan de sus márgenes verdaderas islas que las aguas arrastran a grandes distancias. Las corrientes marinas alrededor de las Galápagos vienen del este como lo apreció a pesar suyo Berlegh. A veces las corrientes arrastran cañas y bambúes especies desconocidas en las islas. No hay duda que habrá grandes pérdidas entre los "pasajeros involuntarios" de las balsas pero algunos habrán sobrevivido y luego colonizado la nueva tierra.

UN LABORATORIO DE LA EVOLUCION

Las Galápagos son esto: tierras estériles a menudo desiertos minerales; la flora y la fauna son poco abundantes comparadas con la vida que pulula en el continente. ¿Por qué los naturalistas se interesan tanto por estas islas? La importancia deriva de la escasez y porque en ellas la flora y fauna constituye un mundo en sí mismo preservado de la evolución que ha tenido lugar en las grandes masas continentales.

El aislamiento ha permitido la preservación de animales arcaicos, desaparecidos hace tiempo de otras partes del mundo o jugando solo un ínfimo papel comparado con los seres más evolucionados y más apropiados para vivir. Asimismo

mo el reducido número de especies que se encuentran en las Galápagos les ha permitido evolucionar de un modo especial.

La proporción de tipos endémicos es muy alta, debido a su diferenciación en una área cerrada. Ciertos grupos zoológicos viven solamente en las Galápagos, como por ejemplo los "pinzones de Darwin" o Geospizidae. Aquí el biólogo se encuentra en la posición de un químico que ha mezclado solo unos pocos elementos en un tubo de ensayo y que, por lo tanto, puede fácilmente estudiar la reacción de cada uno de ellos.

No es extraño por lo tanto que Charles Darwin una tal emoción cuando visitó las islas en 1835 durante el cruce del "Beagle".

Fue el primero en darse cuenta del extraordinario interés de estas islas para comprender la evolución de la vida. En 1837 escribió su "Evolutionary Notebook".

En julio empezaba el primer cuaderno sobre LA TRANSMUTACION DE LAS ESPECIES. Había quedado extraordinariamente sorprendido desde alrededor del mes de marzo pasado sobre el carácter de los fósiles sudamericanos y especies del Archipiélago de los Galápagos.

Estos hechos fundamentan (especialmente los últimos) todas mis ideas.

Es fácil de comprender porque los biólogos miran a las Galápagos como una de las regiones claves de la ciencia, ya que contiene la respuesta a algunos de los grandes enigmas de la vida.



2° RIMANACUY

de la Filosofía y Lengua Quechua

En la ciudad de Santa María del Yocavil (Pcia. de Catamarca) se llevará a cabo, los días 10, 11 y 12 de Octubre el Segundo RIMANACUY.

Este encuentro está organizado por el grupo "YACHAY" (Grupo de Lengua Quechua de Sta. María del Yocavil), con objetivos perfectamente definidos. Uno de ellos es la Creación de la Academia Nacional de la Lengua Quechua (que en nuestro País será una delegación regional de la Academia Mayor de la Lengua del Cuzco); otro de los objetivos es reflexionar sobre la riqueza del idioma y la imperiosa necesidad de impulsarlo a nuestras escuelas, a fin de consolidar nuestra identidad cultural.

El RIMANACUY contará con la presencia de estudiosos como Rumi Nawi, Sixto Palavecino, Wanka Wilka y Marcó del Pont. Acompañados todos de sus respectivas delegaciones culturales. Participarán activamente miembros de importantes Instituciones tales como representantes de la Academia Mayor de la Lengua del Cuzco, Academia de Cochabamba, Alero Quichua Santiagueño, Alero Quichua de Bs. As., Sunisapis y Nockaycu de Tucumán, más el Instituto Jujuymanita.

A manera de despedida, se compartirá entre delegaciones y público asistente una fraterna PACHAMANKA.



Los interesados en participar del encuentro deberán presentar un trabajo inédito de recopilación de vocablos, toponimia, leyendas, poesías, costumbres y canciones en esta lengua. Luego inscribirse hasta el 05-10-97 en:

"YACHAY" Biblioteca Rafael Castillo-Mitre esquina San Martín - Tel. 0838-21142

"Huaca" - E.V.T. - Mitre 518 - Tel. 0838-

20257 (4139) Santa María - Pcia. de Catamarca.



La Salteña Jorgelina Bordonas recibiendo una distinción por el programa que realiza en la FM. Radio Güemes de Quilmes, Provincia de Buenos Aires, en la foto está también el director de la radio Paco Garrido y el Sr. Elio Nuñez. Jorgelina Bordonas y su esposo Hugo Abad estuvieron de visita en la redacción de La Gauchita.



MUNICIPALIDAD DE VAQUEROS

Provincia de Salta

Vaqueros vence al olvido con Tradición y Cultura



La Inmaculada Concepción de María en Amaicha del Valle

Por: Lizzi Guzmán
Fotografía: Silvia González

pág. 361

REP. ARGENTINA, Salta, Octubre de 1997. La Gaceta

Una obra digna de ser visitada.

Desde septiembre del año pasado, un curioso comentario recorría las tranquilas calles de Amaicha y los poblados vecinos, se trataba de un visitante fuera de lo común, pues había llegado directo desde Alemania dispuesto a realizar una obra que hacía un tiempo atrás había soñado, LUDWING SHUMACHER es su nombre.

Profundamente cristiano logró fundir su vida, su fe y su genio de manera tal que recorriendo el mundo entero, sus manos dejaron exquisitamente plasmado el mensaje de Dios.

Amaicha no fue el único lugar en donde LUDWING SCHUMACHER decidiera realizar esta tarea, pues sabemos de su pasado por Tula, una ciudad al sur de Moscú (Rusia), donde realizó La Creación del Universo; en Gotinga (Alemania) esculpió la Expulsión del Paraíso, en Arizona (EE.UU.) La Redención de la Humanidad. Su próximo destino? Kenia, un estado de África Oriental.

La Inmaculada Concepción de María, es el nombre de la escultura que llevó aproximadamente siete meses de tarea continua, pues su hacedor trabajaba desde las 7 de la mañana hasta el anochecer. El sitio elegido para realizarla fue la orilla de un río en donde se encontraba un viejo tronco de algarrobo que se mostraba excelente para concretar los proyectos de Ludwing, y así herramientas en mano, el sereno lugar comenzó a sentir los golpes constantes del tallado que día a día atraían mayor cantidad de curiosos y se hacían cada vez más familiares. El tiempo pasaba y para los lugareños cruzarse con este alemán cincuentón era ya casi normal, pues lo encontraban acarreado agua, comprando alguna cosa, concurriendo a misa o directamente lo visitaban, le cebaban unos mates y le regalaban pan casero.

Sólo un elemental inglés le permitía comunicarse, a pesar de ello despertó un entrañable afecto en las personas que lo conocieron. Una vez le sugirieron que se quedara a vivir en Amaicha y él contestó que se consideraba indigno de vivir en un lugar tan puro y tranquilo. Años atrás había recorrido su Alemania natal a caballo, predicando a favor de la defensa y conservación del medio ambiente y en contra de las guerras nucleares sus comidas...". Como buen vegetariano, experimentaba con los vegetales de la zona para realizar sus comidas, "...una vez (nos cuenta su amigo

Gustavo) lo fui a visitar y me ofreció una ensalada de algarrobas... otras vez lo encontré, haciendo pan de algarroba molida..." Supimos también que el dinero para solventar sus gastos le es proporcionado por una especie de mecenas, al que periódicamente debe tener al tanto de sus obras a través de fotografías y cartas, pero el dinero que les es enviado generalmente lo regala a familias pobres y se queda con lo mínimo indispensable para sobrevivir.

Los meses fueron pasando y el tronco poco a poco

fue tomando una forma que no dejaba de despertar curiosidad, se perfilaba un enorme cuerpo de mujer encinta, de aproximadamente tres metros de largo por uno ancho, con un rostro que reflejaba, sin lugar a dudas, los rasgos típicos de la gente de los valles. Un vestido flameante que la cubría casi íntegramente, mostraba en una de sus partes, el contorno de las montañas ubicadas justo enfrente con todos sus salientes y quebradas.

Simultáneamente realizaba en otro ma-

dero un gran ave, constituida por una inmensa bandada de aves más pequeñas

Cuando la Inmaculada Concepción de María tomó su forma definitiva, Ludwing la pulió íntegramente con piedras del río, luego realizó una preparación para tefirla, mezclando resinas de algarrobos, agua de lluvia y salmuera, finalmente utilizó cera de abejas para dar el acabado final.

El conjunto resultante, es una Virgen poco convencional, no por eso menos hermosa, cuya considerable inclinación, fue interpretado como una mujer que tropieza y cae, pero en realidad su creador, había decidido respetar el movimiento y la forma natural del tronco. El Espíritu Santo está representado por esta enorme ave, que mencionamos anteriormente, la cual con su pico, toca el vientre de María. La parte superior de la escultura muestra una mano, descripta como la mano de Dios sosteniendo a la Mujer y una lagartija "símbolo de humanidad" según Shumacher, que es el sello de todas sus obras.

La escultura se encuentra en el mismo sitio donde fue realizada, por expreso pedido del artífice, debido a una discusión que se originó en el pueblo, sobre el emplazamiento definitivo de la misma.

Les toca ahora, a los vecinos de Amaicha del Valle, construir el lugar que la resguarde definitivamente.



ARTESANIA VICTOR CRISTOFANI

TINAJAS HUACOS
BOTIJOS MACETONAS

Reserve con tiempo su tinaja
Se reciben pedidos de todo el país.



Ruta 40 - al lado del arroyo Don Lelio - en la entrada a Cafayate



LA HOSTIA DEL PODER

Música

entre el humo

y el café,

palabras que prometo un miércoles de cenizas,
la indigencia persigue tus desmanes,
ya están los tablonos para el comedor infantil,
caballetes, globos, la caja con los votos.

Hagamos choripanes sobre la cantera,
que ocurra el invierno en los braseros.
-Te digo hermano: somos la esperanza,
hacen falta caras nuevas para el sublema.

De madrugada un tango la nostalgia por la radio
el diario no muchacho, dame el semanario
que habla de nosotros.

Aquí en el café de los cabecitas negras.
Vuela una lechuza en la tiranía del cielo,
masticando coca las palabras que me trago.

-¿Te conté de la placita de la Estación,
de los trenes que se han ido al recuerdo?
Pasan bicicletas torcidas por la vida
y el sol en tu mirada creciéndote los hijos.

-¿Que han crecido los ríos como todos los años?
Nunca el agua desmerecida sobre la sed,

turbia

sobre el terreplén donde navegan tus hermanos
con pies ligeros.

Asunción, Palmeritas, San Silvestre,

Castañares,

Juan Pablo II, Provipo, Lamadrid, Balcarce arriba.
Soledad una vela derretida: al crepúsculo
la tierra de los saurios, la ropa tendida al
infortunio.

-Ah la cuaresma de mis santos tutelares,
el guardapolvo heredado entre mis hijos.

-¿Quién no ha leído a Neruda al calor de la Salamandra,
el revoltijo de Chiapas, los piqueteros de Tartagal,
el ayuno de los maestros, la culpa de Yabrán, quién?

El pan que se reparte en la boca del silencio,
ya vendrán los días para que estemos juntos,
de papel crepé la ofrenda a San Cayetano.

-Sí, música de cumbia para sudar mis huesos.
Música en el café que se reparte
la hostia del poder entre nosotros.

Gustavo Rubens Agüero.
(Salta, 6 de Junio de 1997).

Poema dedicado a las X^{as} Jornadas Precolombinas

INDIO

Parto de mi valle
soleado verdor de la tierra
siguiendo la voz de los antiguos
semilla de una raza
cuyos pasos amasaron la greda del origen.
Salgo en espiral desde mi centro
corazón del pueblo Diaguita
país de aquel Tucumán.
Subo al norte Coya
y giro hasta el Gran Chaco
indómito, salvaje
monte salado por los huesos
de guerreros que bailan con la muerte.
Allá en el "Agua Grande"
el Guaraní me canta en su lengua de misterio.
Anaconda veloz el ancho río
espejado marrón del Querandí.
Por suelo Comechingón
desciendo luego hondamente
al pajonal de los Pampas
valientes como toros.
Alaridos de guerra, lanza y polvareda
maloqueando entre Ranqueles
que se juegan el pecho
para robarse triunfantes el amor de una cristiana.
Los vientos infinitos me silban altaneros
un aire a libertad que entonan los tehuelches.
El ser Mapuche
que la Machi² dice
que la Machi implora
Nguillatún³ de luna roja
sangrando en el parche del Cultrún.⁴
Patagonia morada interminable
del Dios que busca el este solar.
Madre blanca cordillera
llorando en el pehuén⁵ las nieves araucanas
y al sur
al sur del sur
donde se unen oriente y occidente
Karukinka⁶
raíz del mundo
isla de los fuegos mensajeros.
El Ona
el último de ellos
no sabe si es su pena
o la lluvia que lo moja...

Pablo Mangini - Agosto/1997

1) Indio: Denominación dada a los aborígenes encontrados por Cristóbal Colón en tierra de Indias o Indias Occidentales (América). 2) Machi: Curandera o Chamán.

3) Nguillatún: Rogativa, petición de bienestar. Invocación a los dioses. Mapuches.

4) Cultrún: tambor o timbal con forma de media esfera.

5) Pehuén: (Arbol) Araucaria. 6) Karukinka: Nombre dado por los naturales a la "Isla Grande de Tierra del Fuego". La tradición de Karukinka sería aproximadamente: "La última tierra de la gente. Este era el país de los Onas o Selk-nam.



Homenaje a Polito Rojinegro

El popular Polito Rojinegro, conocido como el Ciruja de la cultura, ha sido cantado por dos poetas, uno de Buenos Aires y el otro de Salta, por comprender que su actividad es un apostolado en bien de la Cultura. La Gauchita se suma publicando estas obras.

LAS ESTRELLITAS (cueca)

A todas mis compañeras
brindo esta letra, brindo esta letra
porque se lo merecen
hice esta cueca, hice esta cueca.

Estrellitas les llamo
y son hermosas, y son hermosas
si vieran las caritas
como una rosa, como una rosa.

Estríbillo

Cuerpito lindo
ojos de cielo
pucha como la miran
los pasajeros, los pasajeros.

Como ángeles azules
color de cielo, color de cielo
si ustedes son tan lindas
así las quiero, así las quiero.

Quisiera conquistarlas
pero no puedo, pero no puedo
ahijuna si yo soy
un buen compañero,
un buen compañero.

Letra y música de Miguel Navarro
"El soñador del folklore"

NO SE OLVIDEN DE POLITO

*Venía lo más campante
con sus libros bajo el brazo,
alzando su voz, acaso,
sobre el ruido vibrante
de los vagones rodantes
del vender cotidiano.*

*Como la cosa está brava
supo comprar su pasaje,
no sea cosa que al ultraje
se le agregue alguna multa
pero verán que no resulta
el truco que el perguenaba.*

*Vino el jefe del latón
a arruinarle la jornada,
el espiche le cortó,
un poco lo amenazó
y las jinetas le mostraba
entre sopapo y sopapón.*

*El se resistió con coraje,
"usted está atacando
con su vocación de mando
las letras y las artes...
y de aquí yo no me bajo
porque tengo mi pasaje".*

*Decía entre cachetadas
nuestro valiente vendedor.
Le quedó algún moretón,
pero era cosita de nada...
Lo bajaron en la estación
y lo metieron en la jaula.*

*Así quedó demorado
en la oficina de la cana.
"Voy a seguir vendiendo"
no decía, sino pensaba;
no era bueno estar adentro.
Al salir, seguro, se lo increpaba.*

Luis O' Connor
pueta de mostrador.

Canto para Polo Díaz
Ciruja de la cultura
vendió libros el Polo Díaz
en su baja estatura
le creció el alma por día.

Si habrá caminado trenes
pa' ofertar libros con ganas
fiando hoy al que no tiene,
pa no cobrarle mañana.

Gastando gastada suela
y tal vez con remendones
hoy con lotería consuela
sembrando las ilusiones.

Se le van años y salud
como nos pasa a todos
mas hay eterna juventud
en sus gestos y sus modos.

Hermano del Argentino
con Topeto por Vaqueros
más que tío y sobrino
son amigos sinceros.

Por volverse cerca del mar
embriagado deja Salta
y se lo ha de recordar
por su dulzor como malta.

Vencido ay si vencido
triunfante ay si triunfante
en todo lo que ha vivido
siempre pechó adelante.

Fernando García Bes

H
O
T
E
L



Gran Real

Gral. Güemes 128 - Tel. 0868 - 21231 - Fax. 0868-21016
Cafayate - Salta - República Argentina

Habitaciones con baño privado

Calefacción central

Teléfono

Música funcional

Pileta de Natación

Salón de té

Sala de estar con TV

y aire acondicionado



Mitos y Leyendas

Historia del Duende



Por Pablo Mangini

El presente trabajo está dedicado a las culturas pre-colombinas, arribando en el presente mes a un nuevo aniversario del descubrimiento de América por parte del gran almirante que fuera Cristóbal Colón.

Este acontecimiento desencadenó una serie de fusiones a nivel humano y cultural, encontrándose violentamente las tradiciones del viejo mundo (Europa) y las del nuevo continente (América).

A quinientos cinco años de aquel suceso, presentamos a continuación la mitología de algunas etnias que poblaron el suelo de nuestra amada tierra americana.

Mitología Maya:

- *Acantun: Denominación genérica de los cuatro dioses mayas - símbolos de los cuatro puntos cardinales
- *Acanun - zuhuy: Dios de la caza
- *Acat: Dios que forma las criaturas en el vientre de las madres.
- *Ahan-chamahez: Dios de la medicina
- *Ahchujkak: Dios de la guerra
- *Ah-puch: Dios de la muerte
- *Ajchuj-kak: Dios de los cataclismos naturales
- *Akna: Diosa de la fecundidad humana
- *Bacab: Nombre de las cuatro hermanas que sostenían el cielo.
- *Balam: Dios protector, del campo y las cosechas
- *Chac: Dios de la lluvia.
- *Ecalchot: Dios del viento
- *Ek-chuah: Dios de la guerra y los mercaderes
- *Gucomatz: Dios de la tempestad
- *Hunab ku: Dios creador del mundo, Hizo del maíz al hombre y a las cosas
- *Hunhau: príncipe de los demonios
- *Huracán: Dios de la tempestad. Daba vida a partir del agua.
- *Itzama: Señor de los cielos de la noche y el día.
- *Ixchel: Diosa de las inundaciones, de los trabajos textiles y de la gestación.
- *Ixtab: Diosa que protegía el alma de los suicidas
- *Kukulkán: Dios del viento
- *Mutuldezec: Dios de las tempestades
- *Nohochacyum: Dios creador y bienhechor
- *Sac Xib Chac: Dios de la lluvia
- *Tamagostad: Dios creador de la tierra
- *Tlatlocán: Lugar donde iban las almas de quienes morían en un accidente.
- *Usukun: Dios maléfico del Yucatán
- *Xibalba: lugar donde iba el alma de los malvados
- *Yaxche: Arbol del paraíso
- *Yum-Chac: Dios de la lluvia
- *Yum-Kaas: Dios protector de los campos
- *Zac-Xibchac: Nombre de los cuatro seres que sostenían el mundo
- *Zhuy-Kah: Diosa que simboliza la pureza

Mitología Azteca:

- Amimitl: Divinidad que calmaba las tempestades y protegía a los pescadores.
- Atlachualco: Nombre del primero de los dieciocho meses en que se dividía el año azteca.
- Atouhtliuh: Nombre del diluvio.
- Centeoil: Dios del maíz, al que estaba dedicado el cuarto mes del calendario azteca.
- Ciacatl: Divinidad que predecía el porvenir.
- Cihvacoatl: Protectora de los partos.
- Cinteolt: Personificación de la tierra.
- Cjicumahuapan: Nombre del río que debían atravesar las almas de quienes morían de muerte natural.
- Coatlícue: Dios de la tierra y de la muerte.
- Coxcoxtli: Personaje que sobrevivió del diluvio, junto a su esposa. Estos poblaron el mundo.
- Chalchruhtlicue: Diosa de las aguas corrientes, manantiales, arroyos.
- Huitzilopchtli: Dios de la guerra y las tempestades.
- Llamateuchtl: Diosa de la vejez
- Lovalteuchtl: Diosa de la noche.
- Lycacolluhqui: Dios de los mercaderes
- Iztac-Mixcóatl: Dios de las tempestades y de la caza
- Macuilxochiquetzal: Diosa de las aguas
- Macuilxochtl: Dios de la juventud, de la vida, los juegos, la danza, la música y la poesía.
- Matlicue: Diosa de las aguas. Protectora de los niños
- Metztli: Diosa de la luna
- Mictlantecuehltli: Dios de los infiernos
- Mixcoate: Dios de las tormentas y de la atmósfera
- Nahuatzin: Hombre que se arrojó en una hoguera convirtiéndose en el sol.
- Quetzalcóatl: Dios del aire, de la guerra, el comercio y la adivinación.
- Quitlalcóatl: Dios del comercio
- Tecpatl: Dios con forma de cuchillo, creador de los dioses y de los hombres.
- Tecuhuititli: Nombre del mes dedicado a la diosa de la sal.
- Tenochtitlán: Nombre que dieron los aztecas a la ciudad de México, al salir de las siete cavernas mandadas por tenoch.
- Teocipactli: hombre que junto a su mujer (Yachiquetzal) se salvó del diluvio.
- Teotbilahé: Diosa que bajó del cielo, para rectificar la conducta de los hombres.
- Teotli: Dios supremo de los Aztecas, tenía la hegemonía sobre trece deidades superiores y doscientos inferiores.
- Teotleco: Nombre del duodécimo mes azteca, dedicado a tezcaltlipoca.
- Teotast: Una de las divinidades de los antiguos pueblos mexicanos.
- Tepelhuiti: Nombre del décimo tercer mes azteca
- Tepeyolloti: Deidad similar al jaguar
- Tepictoton: Seres enanos que protegían la montaña.
- Tescaltliputza: Deidad a la que se le pedía perdón por las faltas. Se le ofrecía el corazón de los prisioneros.
- Teskaltliochtli: Dios que venga los crímenes. A veces se le ofrecía vidas humanas.
- Tevakaiohona: Dios de la tierra
- Tezcaltlipoca: Señor del cielo y la tierra - protector de los hombres. Origen del poder. Dueño de las batallas.
- Tlacamichin: nombre que recibieron los hombres des-



pués del diluvio, por haberse convertido en peces.

Tlacotzontli: Deidad protectora de los caminos.

Tlacuete: Diosa de la belleza y la sensualidad.

Tlahuiztlin: Esposa de Japán. Yáotl la decapitó junto a la roca donde se escondía su esposo convertido en escorpión.

Tlahuizcalpauntecuhtli: Señor del color rosado de aurora.

Tlalchitonatv: Representa al sol bajo

Tletonatv: Uno de los cuatro soles aztecas. El sol de fuego

Tlotl: Uno de los seiscientos dioses procedentes de los seiscientos tecpatl.

Toantih: Deidad de las tempestades. Protector de navegantes. Era el sol personificado al que se rendía culto al amanecer.

Toci: Deidad agrícola. Venerado por los brujos y médicos, por ser tutelar de la vegetación.

Xilonem: Diosa del maíz.

Xochitonal: Nombre del caimán cuya vigilancia tenían que eludir las almas de los que morían de muerte natural, para poder arribar a orillas del Cjicumuapañ.

Xolotl: Dios de las venganzas.

Yacalcouhqui: Dios de los mercaderes.

Yaotl: Demonio que decapitó al asceta Yapan.

Yochiquetzal: Esposa de teocipactle, con quien se salvó del diluvio.

MITOLOGIA INCA

Aclla: Doncellas consagradas al culto del sol.

Encargadas de mantener el fuego sagrado.

Allca-Vica: Una de las estatuillas modeladas por el Dios Viracocha, a quien dio vida y entronizó como rey del Cuzco.

Amarú: Serpiente sagrada. Representa el infinito.

Anampacho: Paraíso donde iban a parar las almas de los justos.

Atachuchú: Ser supremo, padre de Guamausuri.

Catequil: Dios del trueno y del relámpago.

Cupay: Espíritu maligno de las regiones infernales.

Cuycha: Dios "Arco Iris", servidor del sol y la luna

Hanau-Pacha: Mundo superior. Lugar de descanso para las almas.

Hurimpacha: Nombre del mundo terrestre.

Inti: Nombre que daban los antiguos peruanos al ser supremo. Representado con la figura del sol.

Los Incas se consideraban descendientes de él.

Koppai: Espíritu maléfico, soberano del mundo subterráneo.

Laica: Deidad benéfica. Protegía a los seres humanos de las enfermedades y maleficios.

Mama-Ocilo Huaco: Hermana y esposa de Manco-Cápac. Ambos eran hijos de Inti, fueron los fundadores del imperio incaico.

Pachacamac: Ser supremo que en el Perú enseñó las artes a los hombres. Hijo del sol.

Pachamama: Deidad de la tierra: Madre Tierra.

Puncao: (Deidad): Señor del día.

Quilla: (Diosa): La luna.

Rimak: Dios que predecía el porvenir.

Supay: Dios del mundo subterráneo. Señor de los muertos.

Ticeviracocha: Dios acuático.

Upamarca: "El país del silencio", donde llegaban los muertos

Urcaguay: Dios serpiente. Tenía cabeza de ciervo. Custodiaba los tesoros subterráneos.

Viracocha: Hijo de Inti, hermano de Manco-Cápac. Predijo la llegada de hombres barbados montados en cua-

drúpedos. Al llegar los españoles al Perú los incas los tomaron como hijos de Viracocha.

Yuti: Otro de los nombres del sol.

MITOLOGIA ARAUCANA:

Aka-kanet: Dios protector de la raza araucana.

Alveo: Espíritu del mal, hacedor de la muerte.

Auchimalgén: la luna, esposa del sol. Divinidad benefactora

Caleuche: Nombre de una embarcación tripulada por brujas que se dedicaban a capturar jóvenes.

Colo-Colo: Espíritu maléfico, provocaba las enfermedades y la muerte.

Epunamún: Dios de la guerra.

Guecubi: Ser demoníaco.

Huallepenji: Dios de la niebla.

Kai-kai-filú: dragón que habita en las profundidades del Océano Pacífico.

Nguruvilv: Ser mitológico. Especie de puma con una garra en la cola. Habita en los lagos.

Pillán: Deidad del trueno, proveedor del fuego y promotor de las erupciones volcánicas, terremotos y relámpagos.

Quetral: El fuego que castiga a los culpables de faltas graves.

Theg-theg: Nombre de la montaña en que los araucanos salvados del diluvio, encontraron refugio.

MITOLOGIA CALCHAQUI:

El Chiqui: Es el espíritu de la mala fortuna, la adversidad, la desgracia.

El Delgadín: Especie de duende que carga siempre una flauta de humero de cóndor.

Estrauc: Dios del aire.

Huayra-Muyu: El remolino

Huayra-Puca: Viento rojo. Puede hacer tanto el bien como el mal.

Huayra-Ritu: El viento blanco, que arrastra las nieves.

Huayra-Yana: El viento negro-símbolo de la noche y la muerte

Illapa: El rayo

Llastay: Dios tutelar de las aves, guanacos, llamas y vicuñas. Similar al Coquena.

Puyuspa: El nublado, simboliza al dios de la lluvia

Pullay: El espíritu del carnaval Diaguita-calchaquí.

Se lo representa como un espantapájaros.

Shulco: Viento, hijo de Huayrapuca.

Yacumama: Madre del agua.

El Mikilo: Animal demoníaco. La mitad superior del cuerpo es de humano, la mitad inferior es como de perro, con las patas de gallo y cola con plumas.

Pachamama: Madre tierra. Deidad superior, influencia de los incas.

Bibliografía usada:

"Diccionario de la Mitología Mundial" Editorial EDAF.

"Seres Sobrenaturales de la Cultura Popular Argentina" de Adolfo Colombes. Ed. Ediciones del Sol.



Rinconcito

Musical N° 26

por Rubén
Chammé

El Bandoneón como Musa Inspiradora

No son pocos los autores que han homenajeado al más tanguero de los instrumentos con letras y músicas, algunas de ellas imperecederas. Tal vez la más famosa de estas páginas en honor del fuelle, sea la que dejó grabada **Carlos Gardel**: "Bandoneón arrabalero", con música de **Deambroggio** y letra de **Pascual Contursi**: "Bandoneón... porque ves que estoy triste y cantar ya no puedo..." **Anibal Troilo** y **Homero Manzi**, por su parte, crearon el famosísimo "Che, bandoneón". Y el segundo es autor, además, de "Fueye". El inmortal **Enrique Santos Discépolo** hizo su "Alma de bandoneón" en el mismo año que "Cambalaché": 1935, año de la muerte de **Gardel**, que por poco no llegó a cantarlos.

Juan de Dios Filiberto compuso "Quejas de bandoneón", de la cual existen registros inolvidables, como la versión de **Anibal Troilo**.

Enrique Cadícamo también estuvo junto al fuelle en "Mientras gime el bandoneón", y **José Rótulo** contribuyó con "Firuletear de bandoneón".

Y hay también páginas instrumentales dedicadas al tradicional instrumento. El legendario **Scorticati** compuso "Bandoneón de mis amores"; **Astor Piazzolla** concibió con gratitud el hermoso "Bando"; y **José Basso** creó el tango "Doble A", haciendo referencia a la más noble de las marcas de bandoneones. (Rinconcito Musical N° 23). Seguramente la lista no termina aquí, y seguirá agrandándose en el futuro.

Bueno, mis queridos amigos lectores de "La Gauchita", espero hayan disfrutado de un momento enriquecedor, sobre todo porque he investigado de varias fuentes (notas, revistas, libros, etc.) para transmitirlos a Uds. También aporté datos de mi experiencia para redac-

tar esta nota bandoneonística con un lenguaje simple.

No me considero periodista, menos poeta, y si me considero músico es porque mis amigos y colegas me lo hicieron sentir, ya sea en la escuela primaria, secundaria en la universidad Católica (Facultad de Derecho) o en algún escenario, donde mis obras fueron coreadas. Es muy interesante llegar a los niños, con un mensaje honesto sin "floreos frívolos" y sin egoísmo, pues yo también fui niño y me hubiera gustado recibir estos conceptos aprendiendo distintas formas musicales, pero los recibí estudiando junto a mis profesores, investigando y escuchando música.

Nosotros los amantes y ejecutantes del bandoneón y la batería, somos una camada de gente especial, así como en los autos; los apasionados por el Torino o el Chevrolet super sport, o como también en el fútbol: los hinchas de Vélez o Independiente, o quizás los adeptos al jazz o la música clásica, es por cierto un gusto de mínimo porcentaje, pero como sobre gustos no hay nada escrito, sólo nos autoconvencemos o tal vez prevalece en nosotros el famoso dicho: "SOMOS POCOS, PERO BUENOS..."

Dedico este escrito de cinco fascículos del "Rinconcito Musical", a dos colegas de mi generación: **JUAN CARLOS MARIN** y **JUAN MANUEL ALSOGARAY**, (bandonistas), y a todos mis alumnos del **Taller de Bandoneón de la Escuela de Música de la Provincia de Salta**: "José Lo Giudice", en donde soy profesor de bandoneón desde el año 1.991.-

Para terminar puedo decir que el bandoneón nació en Alemania (pero su alma en Argentina); primero con el tango y la música clásica y más tarde con el folclore.



BIBLIOGRAFIA:

"Historia del tango" Ed. Brújula, Bs. As. 1965.-
 "Historia del Bandoneón" de Oscar Del Priore (h)
 "La bandoneonía porteña" en "Ensayos Argentinos"
 Historia popular, centro editor de América Latina,
 1972. "John Wyeth laboratorios S.A." (Dr. Leo
 Swarzman).

④ (Idem 1)

A veces soy como el río:

llego cantando

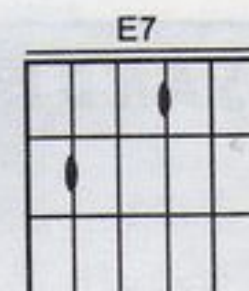
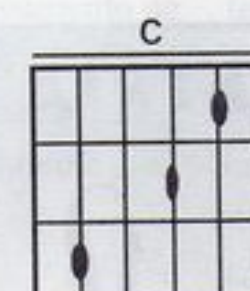
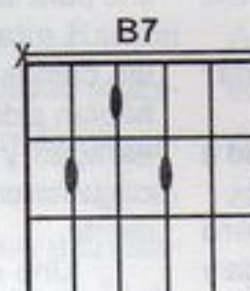
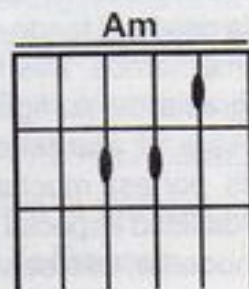
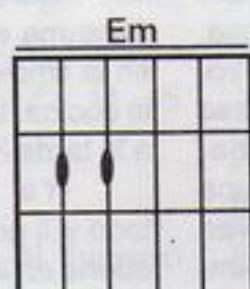
y sin que nadie lo sepa, viday,

me voy llorando...

BIS

"Piedra y camino"**-Zamba-**

Letra y música:

Atahualpa Yupanqui
"Los Gauchos de Orán"Album:
"Sentimiento"
D.B.N.- 1997

①

Em Am
Del cerro vengo bajando
D# G
camino y piedra

Em D C B#
traigo enredada en el alma, viday } BIS
Am G B# Em
una tristeza...

② (Idem 1)

Me acusas de no quererte,
no digas eso...

Talvez no comprendas nunca, viday } BIS
porqué me alejo...

ESTRIBILLO:

Em E# Am
Es mi destino,
D# G
piedra y camino...
Em D C B#
De un sueño lejano y bello, viday } BIS
Am G B# Em
soy peregrino...

③ (Idem 1)

Por más que la dicha busco,
vivo penando...

y cuando debo quedarme, viday, } BIS
me voy andando...

X: Indica la cuerda
que no se toca.



La Maguita se inclinó sobre la alambra, afanándose en algo que ya no recuerdo. Advertí el colorido

de su vestido verde vibrante y su piel cobriza contrastando con el verde opaco de algarrobos y tuscas polvorientos, y los azulados contornos de los cerrillos, paraje agreste de la otrora finca San Miguel*, que se veía desde el fondo de la casa. Comentamos, mis hijos y yo, la gracia de su figura en ese paisaje al atardecer; sentíamos, por esa muchachita, una cordialidad especial. Era joven e inocente, eso se veía a simple vista. La Maguita no llevaba más de tres días trabajando, y como doméstica no era muy eficiente, pero ya aprendería.

La Maguita! ... Aún la recordaba y nos reíamos todos por la inesperada forma en que dejó su empleo.

-Por qué te dicen Maguita?

-Ha'i ser porque el Fabianito no podía decirme Margarita.

-Has cursado la primaria?

-Qué?

-Te pregunto si has ido a la escuela primaria.

-Y sí, hasta tercero nomás... pero soy entendida y leo y escribo, ya va' ver.

Era, como dicen los me-

La Maguita

jicanos, chaparrita: robusta, ancha y baja de estatura. Su diligencia, desde el primer día, nos sorprendió. "Volaba", por la mañana.

-Yo lavo ahora...

-Pero por qué? A la mañana me ayudarás, te lo dije, en la limpieza de la casa y en la cocina. Lavado y planchado a la tarde.

-Ya' stá. Ya hi limpiado todo y li preparao todo lo que quería en la cocina.

-Pero tenés que aprender conmigo; tengo que enseñarte a cocinar, Maguita. Estamos en vacaciones, ahora estoy en la casa. Cuando vuelva a mi trabajo tendrás que hacer la comida sola.

-Ahorita son las diez y cuarto. Usted ha dicho: "a las once entramos a la cocina". A las once entramos yo aprovecho para lavar este tiempo.

La casa estaba aseada, las camas hechas, los pisos habían sido lampaceados y el haragán y los trapos limpios colgaban en su lugar correspondiente.

Uno se desconcierta un poco con un desempeño tan rápido. Nos sentíamos halagados

y confundidos. Venía a las siete de la mañana; en la casa no había vereda, la galería se podía lavar a cualquier hora.

Seguí con mis tareas. A las once estuvimos en la cocina, a las doce estaba la mesa puesta y la Maguita comunicó que servía la comida a las doce y treinta. Yo servi. Ella alcanzó los platos, dirigiendo miradas hacia un rincón del comedor.

-No han prendido la televisión...

-Cierto, ya es hora, encendela.

Era novedad el televisor; llevaba en nuestra casa sólo una semana, y mis hijos lo prendían en cuanto comenzaba el programa.

La Maguita se quedó de pie mirando. No me sorprendió pero tampoco caí en la cuenta, sino semanas después, del porqué de su afán matinal. Porque nos tuvo mareados desde su tercer día de empleo; al primer corte de serie, informes o avisos comerciales, ella corría a la cocina, comía apresuradamente y nos atendía. Limpiaba y lavaba a toda velocidad y nos encargaba avisarle de inmediato cuando se reiniciara el programa.

Bueno... qué podía importarnos, si las cosas las hacía

SANDWICHERIA

◆ Distintas variedades de sandwiches

◆ Artículos de copetín

Julita
Todo para su fiesta

REPARTO A DOMICILIO

TARJETAS DE CREDITOS MUTUALES

CORDOBA 741 - TEL. 220460 - (4400) SALTA



de alguna forma! A las trece y treinta la Maguita había terminado con la tarea de la cocina y, sin preguntar si podía hacerlo o no, se instalaba en una silla frente al televisor. Desde ese momento hasta la hora convenida para marcharse, la Maguita se ocupaba diligentemente de realizar sus obligaciones entre corte y corte para propagandas; muy frecuentes y muy largas, por otra parte, en los comienzos del canal local.

La familia la admitió así. Ella tenía encendido el televisor aún cuando nos retiráramos a descansar a la siesta o tuviésemos que salir por algún motivo.

A las dos semanas de desempeño no se fue a las dieciséis horas.

-Me 'han dao permiso pa' quedarme hasta las ocho. Quiere?

No podía hacer otra cosa que permitírselo.

Tiempo después, al atardecer, el televisor era conducido hasta la cocina. Ocurría cuando los amigos venían a visitarnos, y según la hora se tomaba té o una comida fría. La primera y la segunda vez que vinieron la Maguita se quedó entristecida e impotente y preguntó cuándo se irían los visitantes. El televisor, por supuesto, estaba apagado. La tercera vez, después del té, como se prolongara la visita, la vi tan desalentada que hice rodar la mesita con el artefacto encima y se la coloqué en la cocina.

Posteriormente era ella quien, sin siquiera pedir permiso, nos avisaba que el "tele" peregrinaría hacia allí.

Por lo general la Maguita partía sin avisar, a las veinte horas, cuando yo estaba atendiendo a la gente. Un día, las visitas y yo pasamos al living después del té, mientras sus hijos jugaban con los míos; previa preparación en el comedor de una comida fría, me desentendía de la cocina. Cerca de las veintidós alguien tocó el timbre. No nos habíamos percatado de la hora; quien llamaba era una pariente de la Maguita.

-Pero cómo? No ha llegado a su casa todavía?

No. Ahí estaba, en la cocina; acodada sobre la mesa roncaba la Maguita.

El agotamiento de atender toda la tarde las imágenes la había vencido.

Así trabajó dos meses. Me preocupaba el final de las vacaciones. Cocinar ya sabía, más o menos. Pero dejaríamos la casa por la tarde también, y tenía que habituarla a retirarse en el exacto horario de las dieciséis. Había que organizarse de otra manera. No le había dicho nada aún, cuando una inquietud recurrente comenzó para mí con respecto a ella y al televisor en los últimos días del mes de febrero.

Presentimientos de algo impreciso y poco agradable me tenían sobre ascuas. Mi empleada se comportaba como siempre en sus tareas, pero

había algo indefinido en su conducta: sus risas ya no eran frecuentes y comenzó a mostrarse esquiva; contestaba de mal modo.

Por fin se desencadenó lo imprevisible. La Maguita se presentó como siempre a las siete de la mañana; como siempre, revoloteó en torno nuestro haciendo las cosas entre los cortes televisivos a partir de la hora de almuerzo, pero después del té se levantó de su silla y anunció:

-Bueno, me voy.

-Te vas?... No puedo creerlo. No disfrutarás de tus tres horas de televisión sin estar corriendo de aquí para allá?

-No. Me voy. Ya no voy a venir más a trabajar.

-Maguita... por qué? Qué sucede?. Te he aumentado el sueldo, te tratamos bien, te queremos. Por qué?

-Y porque no.

-Pero dame una explicación, criatura...

-Es que... sabe?. Mi madrina al lado de mi casa...

-Y eso qué tiene que ver?

-Bueno... ella ha comprado televisor y ahorita se lo colocan. Y se fue.

*Posteriormente, el lugar fue cultivado por INTA, y actualmente es un barrio municipal.

Sara San Martín - 1997

**AUTO SERVICIO
PINOCHO'S**



*Auto atención
Mejores Precios*

Estamos creciendo para Usted

Avda. San Martín esq. Italia - Vª San Lorenzo

90.7

FM. SAN LORENZO

 **921521**

Avda. San Martín esq. Italia - Vª San Lorenzo



UBICARNOS

A la memoria de Félix Blas Cardozo, poeta salteño, autor, compositor y pescador Mayuato del Bochín Club; nacido el 3 de febrero de 1.909, fallecido el 15 de diciembre de 1.984 en Rosario de Santa Fe.

"Tanto el niño como el adulto aprende de sus errores", éstas son las palabras que siempre me enseñaste en vida... querido papá... Son también las que apliqué durante mi vida docente, cuando estuve en "actividad" porque ya soy jubilada sabes? Ya cumplí mi ciclo... pero no quiero dejar de "enseñar como hacer, para conseguir un mundo mejor" ese ciclo, no creo que esté cumplido ni para mí ni mucho menos para la humanidad y... como de los errores también se aprende, traigo a la memo-

ria al cumplir 505 años del descubrimiento de América, tu sentimiento, tu valoración por los dueños de esta tierra que hoy piso; porque me decías "tan solo la madre naturaleza" "Pacha Mama" y Tata Inti, se acuerdan de ellos y no los abandonan y es éste el deber de todos nosotros. No abandonarlos. Yo hasta aquí hice lo que pude, desde mi lugar, para demostrar al Club de Pesca, que los aborígenes no entran en el campo de los llamados "depredadores del río, porque del río se alimentan; para ellos, la pesca no es un deporte, ni les sirve como mero comercio; para ellos el río es sinónimo de vida".

He aquí tus poesías que quiero dedicárselas a las Nurses egresadas del Standar Oil (Campamento Vespucio) y que quiero compartir con el amigo lector:

AL RIO BERMEJO

Elemento vital del matabo y de los tobas, del chaguanco y del manso chiriguano, que nutrian de tus peces y algarrobos sus "huetes" para el sustento cotidiano.

Yo te he visto Bermejo, embravecido...! como un puma en lucha cruel y franca arrasas con todo, y enloquecido destrozar de un zarpazo una barranca! Y he visto entre tus lomos encrespados pasar aguas abajo cedros y lapachos, claudicar con manotones de ahogados dando tumbos al durísimo quebracho.

Y a ese monte que te abraza envanecido, creyendo en el estiaje que ha vencido... quebrar al monte, que pretende... el insensato! donar tus furiosos arrebatos.

También he visto, con tus bríos ya calmados cuando el chañar aroma tus estios, como de oro y nácar un cardumen de dorados saltando retozón en tu ancho río...

En tu ya tranquilo andar hacia el oriente contemplas en las tardes incendiadas, regresar con rumbo al monte ardiente, de los loros parlotes las bandadas.

A lanza y flecha los indios marginales aún cobran en tu seno la pitanza y agradecen en sus ritos ancestrales tu generosa fiereza y tu bonanza.

y, al fin de mis afanes ya cansado y viejo, quisiera descansar a tu vera, Un Bermejo! Que el destino de Salta, para Salta quiso, que ofrendas al pescador, un Paraíso.

F.B.C. Salta Setiembre 25 de 1976

Félix Blas Cardozo

INSTALACIÓN Y VENTA

MORIZZIO

**TARJETAS
DE CREDITOS**

stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales.

MENDOZA 480 - TEL. 215494



MADRECITA INDIA

Indiecita pobre,
remanente de raza vencida,
que hasta ayer fuera dueña
de la tierra que pisa.

Indiecita pobre...
que sientes tu sangre
y tu ancestro
despertar a la vida.
Que justo en el tiempo
en que sales de niña,
enfrentas el duro problema
de ser madre de un indio...
o de una india...

Que fue fecundada
sin sentir el goce
de que lo hiciera
el que ella quería...

Que un día de pesca,
del Bermejo en las orilla,
quiso regalarme el hijo
que de hambre se le moría!
Sus pechos secos de miseria
ya no eran fuentes de vida...

Sus ojos tan mansos
de corzuela herida
fueron como latigazo
sobre mi apatía...

Que murió el indiecito..?
Vaya, que noticia!
(Que importancia tiene
un indio menos en la vida..?)

Desde entonces sus ojos
me siguen noche y día,
y me piden, temerosos,
que a los cuatros vientos diga...

Dónde vas? Cristiano!
con tu altanería?
Que ni siquiera ayudas
a una humilde madre india!
Malditos todos aquellos
que abusan de las indias..!
Que por cuatro trapos viejos
engendran un hijo... o una hija!

Y malditos también aquellos,
que alegando rebeldías
de los indios, los explotan
para llenar sus barrigas!
Que también ellos pudieron
nacer de alguna Madre India..!

Félix Blas Cardozo - Salta Febrero de 1973

Transcurre el año 1997 y pareciera que el mismo río quiso despertarnos, porque por él llegó el "vibrión colérico" que atacó a nuestros hermanos aborígenes, pero sabes? los Cristianos como nos llaman ellos, fueron a ayudarlos y hubo solidaridad... y lucharon: enfermeras, médicos, maestros, clérigos, políticos y pueblo; no puedo decirte que ya está vencido. Solo circunscripto.

Ahora hay una serie de proyectos para mejorar la calidad de sus vidas, solo espero que una vez que la emergencia pase, no se olviden de cumplir, y esos proyectos dejen de ser producto de buenas intenciones para convertirse en una hermosa realidad.

Tu hija

Ada Alicia Cardozo.

FERRETERIA CASEROS



X Electricidad
X Cerraduras
X Herramientas

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 212629



Soliloquios

Por José Juan Botelli

El asesino mata hasta su otro yo, pero éste suele resucitarle.

Salir a pasear debería ser salir a andar sin llegar a ninguna parte.

Una mujer liviana puede resultar una pesada carga.

Fumar es un placer implacable.

Hembra es la mujer, pero la hembra de un hombre no suele ser precisamente su mujer.

La querida debería ser la amada pero la justicia no lo admite así.

La impotencia en arte, al no lograr la originalidad, se conforma con lo novedoso.

Sexualmente la mujer es para adentro, el hombre para afuera.

Mientras más daño hace, mayor es la felicidad del canalla.

Dios es nuestro invento más poderoso.

Los sexualmente anormales han perdido la conciencia de la sacralidad de los cuerpos.

La salud se refleja en que uno no se quiere morir nunca.

Sólo la mente permite trasvasarnos en la inmortalidad del papel escrito.

A la inmortalidad de la piedra, no la envidia nadie.

Revolución es un proceso de remoción y renovación en que por último-generalmente- se vuelve a un mismo punto de partida. De allí aquello de "volvamos a lo antiguo y será un progreso".

Nos reconocemos en una fotografía sólo si estamos agradados en razón de que siempre nos creemos mejor de lo que somos.

El que presta un libro..., hace un buen regalo.

El suicida se deja llevar por la tentación más morbosa: la que está contra uno mismo.

Prácticamente, es para deducir que en cuanto al buen prestigio el que inventó el refrán crea fama y échate a la cama, era un soñador, porque es evidente que "la cosa" se trata más bien de un "crea fama y ponte a trabajar".

Cuando recuerdo que Marilyn Monroe se inició como doméstica, lo asocio a una bella alumna que conocí en mi docencia. Una vez me dijo que si su destino fuera el de ser una empleada doméstica, comenzaría publicando este aviso, buscando trabajo: "Me ofrezco como sirvienta-cama adentro. Calle tal, número tal. Inútil si no se tienen recomendaciones."

Yo no sé hacia dónde vamos... Tú tampoco; nuestro sistema viaja sin llegar nunca a ninguna parte. Quizá nuestro destino es que fuimos hechos no para llegar a alguna parte sino para andar nomás sin llegar nunca.

Pobrecito ese niño que nació... Mañana ya será un día más viejo... El ochentón que no se queje, pues tiene a más de los ochenta, los mismos millones de años del mundo.

Parece que no valemos por lo que nosotros mismos suponemos sino por lo que los demás dicen... Si nos suponemos muy inteligentes tenemos que demostrarlo hasta que los demás lo sepan y lo digan públicamente.

Un hombre maduro diría que hay que poner en prevención a los jóvenes poetas en cuanto a que "El vino abundante" no atrae ni enriquece a la inspiración si la poesía no está hecha carne y alma... Porque hay también un machismo vánico que pretende hacer suponer que se es más poeta mientras más se "toma". Un buen poeta sabe bien del no "licuarse" demasiado como para solidificarse en una taradez improductiva.

Señor Vecino..

Cumpla en término con sus obligaciones.

Su aporte nos permite seguir construyendo para Ud.

Es un mensaje de

MUNICIPALIDAD DE SAN LORENZO



Carta de José Edmundo Clemente

**Señor Director
de la Biblioteca Nacional
Doctor Oscar Sbarra Mitre**

Agradezco al señor director que me haya permitido viajar a mi querida Salta este 13 de setiembre, coincidentemente Día del Bibliotecario y del Señor del Milagro, la fiesta mayor de mi provincia. Se trata, para mí, de una celebración muy particular este año, por cuanto mi hijo Diego Marcelo interpretará con el amigo Zamba Quipildor la Misa Criolla al pie del cerro San Bernardo donde está emplazado el monumento a Güemes, el héroe gaucho de nuestra emancipación. Como se dará cuenta mi estimado director, se trata de una ausencia justificada por la emoción de salteño y el orgullo de padre.

Este día, tradicionalmente celebrado por mí desde hace 40 años en la no menos querida Biblioteca Nacional, representa una fecha doblemente emotiva por recordar hoy desde el Valle de Lerma, verdadero paraíso terrenal, a los cole-

gas en la efeméride de nuestra profesión creada por los hombres que crearon la patria. Fiesta siempre evocada desde Buenos Aires con nostalgia provinciana, aunque también con la alegría de estar con ellos.

Particularmente, a los egresados siempre les reitero la reiteración es la llave de la pedagogía- que la misión del bibliotecario, es un compromiso laico en la conservación y difusión del libro. Valores humanísticos y complementarios.

De nada vale conservar si no se difunde lo atesorado para el conocimiento de los pueblos. Pertenecemos a una profesión de servicio, a una labor estrictamente social. Queda al escritor y al artista su oficio de soledad; a nosotros nos cabe mantener viva esa labor creativa a fin de que ella no se pierda ni sus luces se oscurezcan. Somos un faro que ilumina el pasado y lo proyecta al presente, que es el pasado del futuro. Por algo la biblioteca de Alejandria es también sinónimo de Faro. Historia que el señor director conoce casi como el propio

Erastótene. La información es una calidad bibliotecaria. Nuestra labor, luego, es amplia por abarcar la memoria del mundo, pero no olvidemos que las grandes obras como los sueños se hacen con la vida.

A mis compatriotas del libro, desde esta tierra privilegiada, colmada de bellas canciones, de mujeres que inspiran esas canciones, de gentes que conocen el placer tranquilo de las tardes lentas, de nubes quietas como una promesa, buenos y generosos vinos, de cerros que son raíces del cielo, en este día fundamental, insisto, les deseo a todos, y en especial a los flamantes colegas de la Escuela de la Biblioteca Nacional y de los establecimientos educativos de todo el país que hoy reciben su título, un completo y feliz día del bibliotecario.

Y a no envidiarme.

José Edmundo Clemente
Rector de la Escuela
Nacional de Bibliotecarios.

**PANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

*Atención especial a
cooperadoras escolares*

Fiambres - Lácteos
Golosinas
Art. de Limpieza

Avda. San Martín 1662 - Tel. 320537 - 4400 Salta



Madre Teresa de

REP. ARGENTINA, Salta, Octubre de 1997. *La Gauchita*

Por Francisco Díaz
Corresponsal de
La Gauchita en Buenos Aires.

El siglo XX marcará la historia de una mujer de amor inagotable. Nacida en Skopje (Albania-Yugoslavia) el 27 de agosto de 1910 con el nombre Agnes Gonxha, y fallecida el 05 de setiembre de 1997, en la India: como Madre Teresa de Calcuta.

Desde la infancia la niña yugoslava mostró profunda fe religiosa y amor al prójimo, junto a dos hermanas y un hermano.

Cursados los estudios secundarios entra en las Hermanas "Nuestra Señora de Lotero" en Irlanda. En 1929 se la envía a la India donde desea ser Misionero. Emitidos los votos religiosos hace la Carrera de Magisterio y se desempeña por varios años como Directora de estudios de la St Mary's High School.

El 10 de setiembre de 1946 Agnes, lo define como "Día de la Inspiración" y decide dedicarse por completo al servicio de los pobres más pobres y abandona el convento para trabajar en los suburbios de la ciudad entre los

abandonados y moribundos haciendo un curso intenso de enfermera con las Hermanas Misioneras, con médicos de Patna. En diciembre de 1.948 obtiene permiso para abrir su primera escuela en los miseros suburbios de la ciudad, al aire libre enseñando higiene

pobres más pobres sin aceptar jamás recompensa alguna material por su trabajo.

Con su cruz a cuesta y la alegría de servir la Madre Teresa se multiplicaba curando a los enfermos, lavando a los leprosos, ayudando a morir cristianamente y cerrando

los ojos a los que dejaban este mundo en los fétidos suburbios de Calcuta, e impartiendo precisas órdenes a las Hermanas.

El 01 de febrero de 1.965 Pablo VI concede a la Madre Teresa la aprobación pontificia a la primera fundación de la congregación fuera de la India: En Caracas y Barquisimeto (Venezuela). Luego en Ceilán, Tanzania, Roma y Australia para atender a los pobres de los suburbios más abandonados, ya con estatutos propios. En 1970, funda en Australia, Jordania y Lon-

dres, noviciados de las "Misioneras de la Caridad" para aspirantes americanas y europeas. La congregación se extiende por el mundo, contando en la actualidad con más de 4.000 religiosas en 600 casas en 126 países y más de 600 hermanos incorporados a



antes que el alfabeto.

El 07 de Octubre de 1.950, Agnes Gonxha, ya con el nombre de Madre Teresa funda la congregación de las "Misioneras de la Caridad", con los votos tradicionales de entregarse de por vida y en carácter de exclusividad, a los



Calcuta

pág. 375

la orden como primera fundación masculina de la congregación.

Los ojos del mundo fijan la mirada en la figura austera de la Madre Teresa quién no deja de curar y alimentar a sus pobres en los focos contagiosos de la muerte. El 6 de enero de 1.971, recibe de Pablo VI el Premio Internacional de la Paz Juan XXIII. Tam-

bién el Premio Buen Samaritano en Bostón (Estados Unidos). El máximo galardón del gobierno indio "Orden del Loto", el premio Pandit Nehru a la comprensión internacional. El 17 de octubre de 1.979 Premio Nobel de la Paz. Gobiernos e instituciones del mundo distinguen con reconocimiento a la Madre Teresa de Calcuta y nadie desconoce de su dedicación y amor al ser humano que sufre. El 1.983, la hiperactividad hace flaquear la salud de la Madre Teresa que a instancias de sus hijas



es internada por dos veces en Roma. La Madre Teresa sigue transitando los escombros humanos por la agonía de los desahuciados en los morideros, dando el pan a los niños desvalidos con la fe ineludible de la divina providencia. Ella no supo de abandono y prosiguió su obra con su persona, con sus manos, sus palabras y sus sonrisas a los parias despreciados, putrefactos. Viendo a Dios en cada ser humano cuando lavaba las heridas de un leproso. En noviembre de 1996, el

embajador de los Estados Unidos en Calcuta, la nombra ciudadana honoraria estadounidense, distinción de sólo 5 personas en la historia de ese país. Pocos días después es sometida a una angioplastia para desbloquearse una obstrucción en las arterias coronarias. El 13 de marzo de 1997 la

hermana Nirmala es electa como sucesora de la Madre Teresa al frente de las "Misioneras de la Caridad". El 18 de junio se reúne con la princesa Diana por cuarta vez en la sede de las "Misioneras de la Caridad" en Nueva York.

El 5 de setiembre muere de un ataque al corazón. El 13, la Madre es honrada con un funeral de estado, con todas las honras protocolares de la India y la consternación del mundo como una esperanza de amor al comportamiento humano.

REP. ARGENTINA, Salta, Octubre de 1997. *La Gaceta*



NOTICIAS DESDE EL TROPICO

Por Santos Vergara, corresponsal de "La Gauchita", en Orán.

Mónica Abdala nos recibió para la primera reunión. Con Alcides Flechas fuimos los primeros en

po ya era un hecho. Quedaba por delante toda la labor y los múltiples desafíos que debe enfrentar todo agrupamiento humano. En algún lugar quedó anotada la fecha: 10 de octubre de 1982.

LOS QUINCE AÑOS DE VOCACION

Indudablemente la ciudad de Salta concentra la mayor actividad artística y cultural de la provincia, pero los pueblos del interior también son protagonistas de un interesante movimiento que no siempre tiene el espacio suficiente en la prensa. En los últimos tiempos ello se hizo evidente en las páginas de "La Gauchita" donde se refleja mensualmente las múltiples inquietudes y realizaciones de la gente pensante y creadora que habita en todos los rincones de Salta. Dentro del vasto panorama del quehacer cultural del interior rescatamos en esta oportunidad la presencia del Grupo Vocación de Orán, que el próximo 10 de octubre cumplirá sus primeros quince años de existencia fecunda. Intentaremos aquí recordar algunos hechos de esa breve historia, sin desentendernos de nuestra pertenencia.

La Fundación

Fue un fin de semana, con el sol a pleno derramándose por las calles de la ciudad tropical, cuando la generosa casa de

llegar y pronto se sumó al encuentro la presencia de Hugo Sánchez (canta-autor), María Cristina Agüero (poetisa) y Mario Flores (músico). En el sopor de la tarde el proyecto, casi una utopía, fue tomando forma y cuando las primeras luces del anochecer iluminaron las veredas, nos retiramos con la íntima sensación de haber avanzado kilómetros en la concreción de un viejo sueño. Habíamos coincidido en la necesidad de formar un grupo para trabajar mancomunadamente, perfeccionando nuestras aptitudes artísticas y proyectando a la comunidad nuestras creaciones. El gru-

Los primeros pasos

El nombre de "Vocación" fue ocurrencia de la pintora María Jesús Crisol cuyo domicilio sirvió, desde la segunda reunión, como sede permanente del grupo, hasta la actualidad. Entre las primeras actividades que desarrolló el Grupo Vocación se encuentra el programa radial "Música y poesía de Orán" que se emitía por LW 4 Radio Orán.

Una muestra de poemas ilustrados en la vidrieras de la ciudad y participación en festivales de la canción y encuentro folklóricos figuran como las primeras salidas públicas del grupo. El 14 de octubre del año siguiente festejamos nuestro primer aniversario con un gran recital donde integramos el teatro, la poesía, la música, la danza, el canto y la plástica que eran las disciplinas que cultivaba la gente del grupo. Para entonces eran muchos los aficionados al arte que habían pasado a integrar "Vocación", llegando al número de treinta en algunas reuniones.

Trascendencia del grupo

Luego del tercer año de existencia el grupo emprendió una tarea de mayor trascendencia. Hasta entonces sólo había publicado algunas plaquetas, organizado exposiciones plásticas y participado de recitales de canto y poesía, dentro de los límites regionales, con algunas salidas esporádicas hasta otros puntos de la provincia y una presentación en Tucumán. Desde 1985 se suceden las publicaciones de libros, intercambios culturales con otras provincias y otros países, realización de documentales sobre la cultura regional, concursos artísticos a nivel regional y nacional, colaboraciones en diarios y revistas del país, programas radiales y televisivos, logros de premios en las distintas disciplinas.



Integrantes del Grupo Vocación de Orán

Algunas de las obras.

Los artistas plásticos del grupo, además de las ilustraciones de libros y escenografías para los espectáculos, realizaron múltiples exposiciones y talleres de creación. Son los autores de las obras: "Monumento al aborigen" (plaza Santa Marta, Orán), "Homenaje al hombre americano" (Escuela "Dr. R. Patrón Costas", Orán) y "Busto de Mariano Moreno" (plaza homónima, Orán). La gente de teatro puso en escena varias piezas: "El aprendiz del amor" de Santos Vergara, "Fablilla del secreto bien guardado" de Alejandro Casona, "Decir sí" de Griselda Gambaro, "Tiempo de amante" de Blanca Omar, y "El sueño de los Pérez" de Santos Vergara.

Los cantantes y músicos, además de su participación en importantes festivales y de lograr distinciones de relevancia, aportaron piezas musicales de propia creación a solistas y conjuntos. Amador Talero logró grabar "Gente de Salta" y con Rosa Luna dieron a conocer el cassette "Canto al Trópico". Atanacio Vicuña aportó canciones para el cassette "Revoleando Machete" del Grupo Confluencia. Por su parte, los escritores del grupo realizaron la tarea

de mayor envergadura: la publicación de libros. Algunos de los títulos son: "Las Ausencias" (cuentos) de Santos Vergara y Eduardo Pereyra, "La tortuga Teléfono y otros cuentos" de Mónica Abdala, "El buscador ciego" (poemas) de Raúl Juan Reynoso, "Nuestra Palabra" (cuentos y poemas) de varios autores, "Piel adentro" (poemas) de Ángel González, "Bajo el cielo de Orán" de Antonio Olivares, "La campera" (poemas) de Juan José Pérez, "Canto enardecido" (poemas) de Antonio Olivares, "El

cuentista" (cuentos) de Santos Vergara y "Trópico Femenino" de diez autoras de la región.

Festejando los flamantes 15

Los festejos por los quince años del Grupo Vocación de Orán se iniciaron en marzo y cumplieron un programa repleto de actividades para todos los meses del año. En ese marco se lanzó el "Calendario Poético", una plaqueta literaria de salida mensual y distribución gratuita que publicó poemas de autores de la región referidos a los acontecimientos más importantes de cada mes. Se editaron y publicaron los libros "Astillas del mismo sueño" de Juan de Dios y Juan José Pérez, "Luz de arcilla" de Segundo Alberto González y la plaqueta "Mis versos de septiembre" de Carlos Laime. También se presentaron y promocionaron los libros "Imágenes de vida" de Jorge Rubén Tapia (Tartagal) y "Valle de Zenta y Orán: Selecciones históricas y literarias" de 44 autores.

Exposiciones culturales en distintos pueblos del interior y la suelta de diez mil poemas desde el aire, además de la reedición del cassette "Canto al Trópico", completaron el programa de actividades cumplidas por

el Grupo Vocación durante este año.

Si cabe dar nombres, tendríamos que mencionar primeramente a quienes estuvieron trabajando intensamente dentro del grupo: Silvestre Saracho, Segundo Alberto González, María Jesús Crisol, Ramiro Añez Campo, Inocencio Aramayo, Juan José Pérez, Rosa Luna, Ester Paredes, Raúl Juan Reynoso y Atanacio Vicuña. Fue importante el aporte desde la distancia de Amador Talero, Teresa Alvarado, Antonio Olivares y Vázner Castilla. También fue valiosa la colaboración de Antonio Martínez, Riqui Zarra, Gabriel Álvarez, Lucio Erazú, Miriam Fuentes y Alejandro Ahuerma. Quedan dentro del agradecimiento Héctor Mizzau, las casas comerciales y los medios de comunicación, además del apoyo permanente de Casa Municipal de la Cultura.

Parafraseando a Scalabrini Ortiz, el Grupo Vocación de Orán no está solo ni se queda esperando, sale a producir los hechos y siente que muchos amigos lo acompañan. Con ellos, es hermoso cumplir quince años y más. Por todo: ¡gracias!



Una de las tantas muestras culturales que realizó el Grupo Vocación en pueblos del interior salteño



Rosario de la Frontera

Asociación Ecologista "Alerta Verde" Rosario de la Frontera

La Asociación Ecologista "Alerta Verde" nació en esta Ciudad allá por el mes de Noviembre del año 1993, desde entonces realiza actividades tales como:

Campañas de Concientización sobre daños que pueden ocasionar en el Medio Ambiente, realizando charlas con videos y folletería, forestación en barrios de la Ciudad, diagramación e impresión de un Suplemento Informativo Mensual de distribución gratuita, exposiciones, presentación de proyectos a las autoridades municipales etc. etc.

ALERTA VERDE participó en Junio del 95 en el 1º Encuentro Ecoambientalista del Noroeste Argentino.

Forma parte de Red-Noa Entidad Ecoambientalista del Noroeste Argentino. En el año 1996 realizó un certamen que denominó "El Hombre y el árbol" a nivel provincial con un éxito muy notable.

Un año antes en 1995 recibió de parte de las Autoridades Municipales una Mención por haber conformado la Terna como Juventud destacada del Galardón que año tras año entrega la Comisión del Sol Rosarino.

El 5 de Junio de 1996 realizó por primera vez el acto del día Mundial del Medio Ambiente con la participación de Autoridades e Instituciones del medio. El mismo día se realizó como una tarea más del programa de actos, una caminata ecológica, con escuelas de la comuna y público en general por calles de la Ciudad. En agosto del presente año impulsa junto a Jóvenes Rosarinos el Proyecto

Indicadores de Sostenibilidad, creado por RESCUE-MISSION a pedido de la O.N.U. ALERTA VERDE está integrada por jóvenes de esta Ciudad que sin ninguna duda aman con mucha fuerza este Planeta Tierra que muchos, con distintas actitudes estamos destruyendo.

Que sirva esta nota para que nuestra comunidad tome conciencia de lo que significa para la humanidad la Ecología. Por eso ALERTA VERDE invita a través de esta nota y la Revista "LA GAUCHITA" a todas las personas que deseen comunicarse con esta Institución sin fines de lucro, a que envíen su correspondencia a calle 9 de julio N° 645, o Melchora F. de Cornejo N° 96 C.P. 4190 Rosario de la Frontera Provincia de Salta, contestaremos todas las cartas que lleguen y estaremos agradecidos por participar junto a nosotros de esta ida de proteger nuestra salud a través de distintas ideas ecológicas.

José Eduardo Perín - Cristina Santillán
Corresponsales Rosario de la Frontera

LAS RELACIONES

**El sentir Gauchesco
de otros tiempos
en Nuestra Tradición.**

Las Relaciones fueron muy comunes en nuestro medio. En la actualidad aún se estila esporádicamente en bailes familiares de campo, en especial al bailar La Chacarera. No



obstante, tuvo plena vigencia en todo tiempo.

El músico o dueño de casa a indicación del anterior anunciaba "Gato con relaciones", dando lugar a que los bailarines buscaran compañera con la debida antelación, a cuyo efecto se prolongaba la introducción de la danza hasta ver un número considerable de parejas formadas.

Existen infinidad de relaciones, las unas de requerimiento amoroso, otras general, existe en ellas un requebro amoroso.

Este muchas veces parece grosero, por los términos empleados, tal el caso de que a una niña se la compare con una potranca, pero debemos conocer que en realidad, decirle que se parece a una potranca es una lisonja del hombre de campo que admira la grácil figura de una yegua joven, cuya estampa y andar despierta su admiración.

Para interpretar esta comparación, deberíamos hacer un profundo análisis de las circunstancias que la motivan, pero bástenos decir que entre los animales domésticos o silvestres de nuestro medio, sólo la potranca muestra femeneidad en su andar, su postura aún en sus retozones juegos.

Aquí dejaremos algunas de las más en boga. Por su carácter eminentemente popular y, por ende Folclóricas en proceso de Folclorización porque algunas muestran que no han llenado el requisito de tradicionalidad.

Ello por los elementos que juegan en su composición pero, en todos los casos, son el resultado de la propia evolución de la poesía que pone cada individuo en su creación, o adaptación a su medio o su necesidad de expresión.

Veamos entonces algunas de requerimiento amoroso, aunque siempre su texto no sea el más adecuado para ello.

El

Dicen que sos muy bonita
asigún pinta tu estampa
que te parece chinita
si yo te palmeara el anca.

Ella

Pa' que me palmies el anca
tendría que estar maniada
porque soy una potranca
güenaza pa' la patada.

Quisiera largarme al agua
y pedirte que me quieras
decime que si vidita
no me cerrés la tranquera.

No te vengas alargando
como verdolaga en huerta
si parecés cuzco flaco
prendido en una osamenta

Dicen que ya sos casada
pero eso a mi no me importa
yo también fui panadero
y otro me comió la torta.

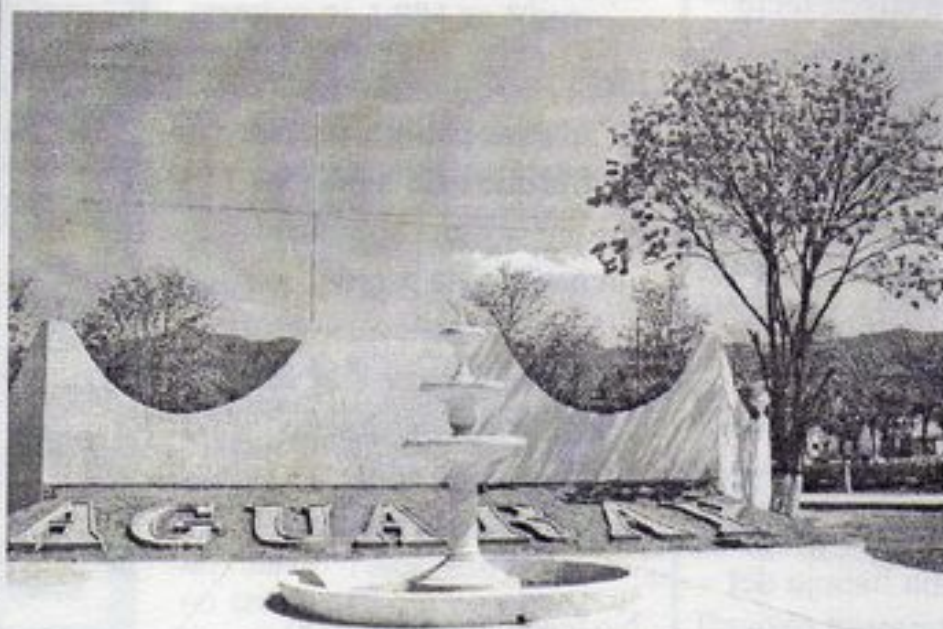
Si otro te comió las tortas
bien te podrías acordar
que los que nacen pa' sonzos
nunca se saben curar.

Ayer me fui hasta tu casa
y por miedo de tu vieja
me quedé toda la noche
en el corral de las ovejas.

Con razón me dijo mamá
cuantito salí del rancho
andá a limpiar el corral
que anoche a dormido un chanco.

Programa radial "Estampas de mi Tierra"
Recopilación de José Eduardo Perín
Rosario de la Frontera 13 de set. de 1997.





CARAPARI

Es un paraje de la Jurisdicción de Aguaray y a pocos kilómetros de la frontera de Bolivia.

Su toponimia guaraní la origina una cactácea gigante (planta tropical, con espinas en lugar de hojas y tallo carnoso) que abunda en las riberas del río homónimo.

Al producirse la guerra entre Paraguay y Bolivia (1932-1935) una gran estampida de chiriguano se avalanzaron sobre territorio argentino en procura de salvaguardar la vida y la familia.

Al ser la region del Vice Cantón Itiyuro territorio perteneciente a la tribu chané, éstos entraron en litigio con los chiriguano y se levantaron en guerra en la necesidad de recuperar las tierras al asentarse éstos en las márgenes del río Caraparí.

La acción misionera franciscana con su palabra evangélica de paz y amor, logró que los chaneses comprendieran la gran importancia de compartir la tierra, aceptandolos en caridad cristiana. De esta manera cesaron los bombos resonantes de guerra y los caciques con sus guerreros regresaron a las tolderías de sus parajes.

Junto a ellos y con ellos se creó la Misión Caraparí a cargo del Padre Fray Mariano Colagrossi, un misionero ya muy entrado en ancianidad, pero muy joven de espíritu, que le hizo sobrellevar los síntomas dolorosos de una enfermedad contraída en sus correrías apostólicas por el chaco boliviano.

Pasaron muchos años y muchos frailes por esta Misión chiriguana en la evangelización

y revalorización social y humana de los naturales, lográndose el éxito que hoy disfrutan las nuevas generaciones amparadas por la Constitución Nacional y Provincial.

La esbelta Iglesia San Francisco de Asís es una mezquita acariciada por las sombras de frondosos algarrobos, lapachos y urundeles y donde los pájaros revoloteaban sus jocosos trinos de rama en rama.

El río que se ensancha y angosta como un fuelle milonguero entre resacas piedras y sunchales abre las compuertas del asombro que se mestiza de paisaje y cielo exuberante, mientras el tren se posa sobre férreo puente como un lagarto largo y sin apuro.

Así es Caraparí:

-Cielo transparentador de pájaros

-voces morenas

y miradas lacias.

-río cantarino y nostálgico.

-silencio y primavera.

Vázner Castilla
Aguaray.



90 Años

ESCUELA DE FRONTERA

CAMPO DURAN

Posterior al Tratado Diez de Medina-Carrillo (1925) o ajuste definitivo de fronteras entre Argentina y Bolivia, hasta 1930 la zona comprendida desde el Río Pilcomayo al Río Bermejo era considerado territorio boliviano, en permanente litigio fronterizo con Argentina que posesionaba habitantes, oficinas de servicio público, estudios petrolíferos, etc. Entre ellos, el asentamiento de la Escuela Nacional N° 33, creada en Salta, Capital el 17 de enero de 1907 para prestar servicio en la Localidad de San Lorenzo, trasladada posteriormente a San Isidro de Iruya el 11 de Abril de 1908, y por último, el 23 de junio de ese mismo año y por expediente N° 6.660 es definitivamente trasladada a Itiyuro (Campo Durán) con su maestro Juan Caballero.

Al crearse el Departamento General San Martín, la zona de Itiyuro cesó de llamarse de esta manera, nominándose Campo Durán.

A esta escuela concurrían alumnos de distintos parajes:

Piquirenda, Aguaray, Los Pocitos y Yacuiba. Esta últi-

ma, creó su primera escuela en 1911 a cargo del maestro argentino Pedro Angel Cotto, autor del libro YACUIBA - R E T A Z O S PUEBLERINOS.

Sucedieronle al maestro Juan Caballero los maestros: Pedro Gutiérrez, Laura Molina, Serginia Herrera de Peñaloza, Carlos Lemos Próspero Luis Rivetti, Julio Ramón Pereyra, María Frías de Pereyra y Blanca Yolanda Ledesma, actual directora.

El maestro Julio Ramón Pereyra, renombrado maestro, se hizo cargo de esa escuela en 1951, con un edificio muy añejo y en muy mal estado, incendiándose el 1° de Mayo de 1955. Por gentileza del Jefe de Campamento de YPF en Campo Durán - Ing. Néstor Novillo - la trasladó a un galpón de la empresa estatal.

En 1956 el maestro Pereyra alquila la casa de Don Angel Nievas hasta 1960. Considerando que el edificio alquilado no reunía las condiciones propias para su buen funcionamiento, el maestro

gestiona ante autoridades Superiores y Consejo de Educación resultando positiva su gestión; la Dirección General de Arquitectura de acuerdo a la Ley Provincial N° 3.800 del 31 de julio de 1959 llevó a cabo la construcción de la escuela inaugurándose la misma el 22 de Marzo de 1962.

El 21 de Marzo de 1969 por Ley 17.591 el Consejo de Educación la nomina como Escuela de Frontera.

Terminada la refacción y pintura de la capilla que se encuentra en propiedad de la Escuela, se traslada el 31 de Abril de 1974 desde la Iglesia de Aguaray acompañada de jinetes y personas a pie la imagen de San Santiago Apóstol, para ser de ese día en más el Patrono Tutelar de Campo Durán (imagen realizada por un escultor jujeño).

El 24 de abril de 1980 es apadrinada la escuela por la Empresa Yacimiento Petrolíferos Fiscales.

Hoy esta Escuela al cumplir sus 90 años se enorgullece de llevar el nombre de uno de sus más preclaros maestros: "JULIO RAMON PEREYRA" como un merecido y justo homenaje a su abnegación y virtudes de maestro.

Vázner Castilla
Aguaray



7ª JORNADA DEPARTAMENTAL DOCENTE:

Se realizó en la ciudad de General Güemes entre el 7 y el 11 de setiembre. Este año, la organización estuvo a cargo de la escuela N° 122 "Antonino Fernández Cornejo" de Campo Santo.

El evento se denominó "Elda Carminia González de Díaz" en homenaje a esta conocida maestra recientemente fallecida.

Participaron 15 establecimientos en total: primarios, secundarios, públicos y privados. La presente edición consagró campeón al equipo que representaba al colegio secundario N° 8 Dr. Facundo de Zuviria y como premio tendrán un viaje en el tren a las nubes gentileza de Movitren.

La escuela N° 128 de Betania tomará la posta en la organización para el próximo año. Por último destacamos que mediante un proyecto del diputado Guillermo Jordán esta fiesta fue declarada de interés provincial.

Como en Jesús María pero en General Güemes

El sábado 4 de octubre en la cancha de club Unión Güemes se presentará la famosa tropilla La Cimarrona de Jesús María Provincia de Córdoba.

Será una verdadera noche de color y de coraje con 20 montas con bastos y encimeras a cargo de consagrados jinetes de Córdoba, La Rioja, San Luis, Santa Fe y Catamarca. En la payada nada más y nada menos que Gustavo Guichón el payador oficial del festival de Jesús María.

Este espectáculo es organizado por Radio FM Güemes. La entrada costará \$5, menores de 12 años gratis. Con el número de la entrada se sorteará un caballito pony.

BIBLIOTECA POPULAR "DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO"

Nuevos Servicios Educativos - Culturales y de Recreación, a la Comunidad.

En funcionamiento a partir del 1ero de Setiembre de 1997.

Taller de folclor

Enseñanza: Danzas Folclóricas argentinas.

Clases: lunes y sábados, para niños y adultos.

Horarios: Niños, lunes de 15 a 16 hs. y sábados de 16 a 17 hs.

Adultos: lunes de 20 a 21 hs. y sábados de 17 a 18 hs.

Cuota mensual: General \$8 - Socios \$ 5

Inscripción: Totalmente gratuita

Pago de cuota: mes adelantado del 1er al 10 de cada mes.

Dirección: Prof. Malena Pérez

Profesor: Hugo García

Importante: Se otorgarán certificados.

Taller de tango:

Enseñanza: Danza ciudadana argentina

Clases: miércoles y viernes de 20:30 a 21:30 hs. para niños y adultos

Inscripción: Totalmente gratuita.

Cuota mensual: General, \$ 8 - Socios \$ 5

Pago de cuota: mes adelantado, del 1º al 10 de cada mes.

Dirección y Enseñanza: Prof. Sandra Valdivieso.

Importante: Se otorgan certificados.

Servicios de videos

Videos Educativos: Para establecimientos educativos, instituciones y grupos de personas.

Días: Martes y jueves de 14 a 16 hs. y de 20:30 a 22:30 hs.

Costo (para mantenimiento): \$5 - por video cada 30 personas.

Videos: Solicitar listado.

Turno: Solicitar con una semana de anticipación.

Videos Recreativos:

Fines de semana y feriados.

Entrada: general, a determinar; socios 50% de descuento.

Nota: Los videos de la Biblioteca, no salen de la Institución.

Mayores informes e inscripciones, en calle Rodriguez 182, Gral. Güemes.

NOMINA DE COMISION DIRECTIVA

con mandato hasta el 31 de marzo de 1999

Presidente:	Srta. Mirta América Giménez
Vicepresidente:	Srta. Mirtha Amelia Sainz
Director:	Sr. Juan Carlos Varela
Vicedirector:	Sr. Ramón Ambrosio Cuevas
Secretario:	Srta. Amalia Antonia Delgado
Prosecretario:	Sra. Carmen Adamo
Tesorero:	Srta. Amanda Gijena
Protesorero:	Sra. Nelly Gutiérrez de Mena
Vocal 1º Titular:	Srta. María Delia Leguizamón
Vocal 2º Titular:	Sr. Alejandro Wenceslao Bizone
Vocal 3º Titular:	Sra. Liliana del Valle Giménez
Vocal 4º Titular:	Srta. Rossana Elina Fernández
Vocal 1º Suplente:	Srta. Patricia Rivero
Vocal 2º Suplente:	Srta. Adriana Robin
Vocal 3º Supl.:	Srta. Patricia Rodríguez
Vocal 4º Supl.:	Sra. Delicia Tapia de Blánquez

Organo de Fiscalización

Titular 1º:	Cdor. Armando Mauriño
Titular 2º:	Sr. Cándido Buedo
Suplente 1º:	Gladys Malena Pérez
Suplente 2º:	Francisca A. Mendoza de Mulki



AL GAUCHO CLEMENTE

El Pampa quedó sin jinete
Porque él partió para siempre
Montado en una nube va...
Allá va el gaucho Clemente.

Hoy se siente su partida
su mirada siempre está
Prendida en alguna estrella
Guiando sus gauchos va...

El hueco que aquí dejó
nadie lo podrá llenar
con su destreza a caballo
o pialando algún bagual.

En su manejo del lazo
hacía fiesta en cualquier corral
si pedía un cuchariao.....
o con zurda igual da.

El gaucho Clemente
se ha ido nadie lo podrá olvidar
sus enseñanzas quedaron vivas
en el paguito de EL BARRIAL

HOMENAJE (El Barrial San Carlos)

Con motivo de cumplir el próximo 5 de octubre, (1) un año del Fallecimiento el gaucho Clemente Choque una comisión compuesta, por familiares, gauchos y amigos le rendirán un gran homenaje para recordar su hombría de bien en su paso por la vida dejando innumerables testimonios no solo en su condición de Gaucho sino como un noble ser humano entre sus virtudes podemos destacar que fue uno de los fundadores y sostenedor del Fortín de Gauchos de Güemes de la localidad de San Carlos y El Barrial y activo colaborador de cuantas fiestas de Destreza Criolla en este bendito valle Calchaquí dejando un hermoso semillero en sus hijos sobrinos y nietos la continuación de nuestras costumbres nativas.

Fiestas Patronales

Animana, Cafayate y San Carlos se preparan para honrar a sus santos patronos oportunamente daremos a conocer los respectivos programas.

Por Calixto R. Ríos
Corresponsal de Cafayate



NOSTALGIAS SERENATERAS *Zamba canción*

Cuando febrero vendimiador
madura las uvas p' al carnaval
se enamora el alma del cantor
en las noches del medanal.

Vuelve la alegría serenatera
y en las coplas carperas,
regresa el duende del amor,
amor de larga espera.

Estribillo

Hay Cafayate de cantores
de poetas y de la bella amada,
con tus calles llenas de bohemias
que se desbocan en la bodega encanta.

Cuando la noche se duerme
camino a las nueve lunas,
regreso en tu nombre,
muchacha enamorada del festival.

Y de tanto cantar y cantar,
mi canto se hace nostalgia
por el dolor del amor ausente
que en la serenata regresará

Calixto Rosario Ríos



Músicos Populares

Por Ruben Chammé

JOSE DI GIULIO

"Uno de los primeros maestros de Salta. Supo enseñar teoría musical, armonía, contrapunto y composición."

Los amigos recuerdan su generosidad y talento. En "Músicos populares" el "profe" Di Giulio, nos relata con simpleza, su trayectoria musical."

Nombre y apellido: José Argentino Di Giulio.

Fecha de Nacimiento: 3 de julio de 1907.

Lugar: Buenos Aires.

Seudónimo: Joseci.

Signo: Cáncer.

Instrumentos que ejecuta: Saxofón, (primer saxofón en el país). Clarinete, Bandoneón y Guitarra.

¿Cómo inició su carrera musical?

Desde muy pequeño fui muy inquieto por estudiar, ya que comencé a vivir en orfanatos desde entonces, pues mis padres murieron siendo yo muy pequeño. Fui becado para estudiar el secundario, rindiendo libre algunos cursos, pasé a la universidad y estando en tercer año de medicina, me doy cuenta que no era esa mi vocación, dejé y me dediqué a estudiar música, que ya lo estaba haciendo de a poco en el orfanato militar de aquella época.

Fui amigo de Juan Domingo Perón, conversábamos sobre mis actividades dentro del ejército y en la banda de música, fui ascendiendo de escalafones y por supuesto también llegué a ser director de la banda. Toda mi carrera musical la comencé en el ejército, en la escuela de suboficiales en Buenos Aires. Luego viajé por el país y me quedé en Salta, fui profesor en la actual escuela de música, enseñando Armonía, contrapunto y composición para los músicos profesionales. He recibido varios reconocimientos por mi labor, los últimos son: La medalla de oro de SADAIC (hace ocho años), el 1 de julio de este año, un re-

conocimiento autoral, también otorgado por SADAIC, y el 27 de julio también de este año, otro en la Casa de la Cultura de Salta, Capital.

¿Qué tipo de música le gusta?:

Me gusta escuchar todo tipo de música, depende del estado anímico para gustar de alguna, pero soy de los tradicionales, y lo clásico.

Me agradan por ejemplo; Mozart, Grieg, el francés Debussy, entre otros.

¿Cuál es su hobby?

La música.

Un Color: El celeste y blanco.

Una comida:

El asado y las pastas.

Un libro: Los clásicos, Julio Verne...

Un amigo: Tuve muchos, pero sólo hay que sentir desde el corazón para tenerlos, sino no sirve, en Buenos Aires tuve muchos, aquí en Salta a la familia Montero. Tengo dos hijos uno está en Buenos Aires (Azul) y el otro en Jujuy, siempre me visitan.

¿Qué mensaje le daría a los artistas más jóvenes?:

Mi mensaje es que hagan cosas cantándole a SALTA, soy alguien que vino de otra provincia a radicarse en ésta y he crecido musicalmente escribiéndole a



El Músico Argentino Di Giulio, recibiendo un reconocimiento



Salta. Otro mensaje es que no se acerquen a la droga, hace mal, hay que vivir tranquilos, cómodos, sanos, la droga debe servir sólo para aliviar las enfermedades, pero para los problemas personales el mejor remedio es Dios.

¿Qué músicos argentinos prefiere escuchar?:

Muchos; Ariel Petrocelli, Ariel Ramírez, Eduardo Falú, entre otros.

¿Cuántas obras y canciones ha escrito?:

He compuesto muchísimas, alrededor de 1.200 canciones, hasta hoy.

Escribí para Salta, Joaquín V. González. Escribí con otros músicos y también solo.

Algunas de ellas son:

"LA VICENTE GONZALEZ" (zamba) Letra y música: José Di Giulio.

"La cumbia del río" Letra: Oscar Rodríguez y música José Di Giulio.

"Viva Salta", "Los dos payasos" ambos letra y música de José Di Giulio.

"Canción del Maestro Di Gulio" de Isamara y Petrocelli.

"La Canción del Instituto de Enseñanzas Musicales" de Lorenzo Pacheco Arévalo y José A. Di Gulio.

"Mi Dios ten piedad de mí ¡ayúdame! José A. Di Giulio. (canción)

"El Vinito" José A. Di Giulio y Jorge Lucero (cueca)

"Aguas arriba" José A. Di Gulio y Oscar Rodríguez (cumbia)

"Un viaje a San Antonio de los Cobres" de J.A. Di Giulio. (canción)

"Ninguna como tú" José A. Di Gulio (zamba)

"Al sonar de las cajas" de Luis Vara y José A. Di Giulio. (zamba)

"Bailecito de Coquena" de José A. Di Giulio.

"Zamba para la Virgen del Valle" de Juan Carlos Palavecino y José Argentino Di Giulio.

"Patria Querida" Miguel Oscar Alvarez y José A. Di Giulio (taquirari). La última fue: "Sueño Triste" de Antonio Montero y José Di Giulio (Vals).

Tengo además numerosas composiciones con el maestro Carlos Redaelli entre otros.

¿Cuáles son los temas musicales suyos que más le han gustado?:

Los que más me gustaron son varios pero puedo transcribirte el que más me gusta:

"Mi Dios ten piedad de mí ¡Ayúdame!":

Ya no surgen en mis sueños

ni te nombra el corazón,

ya no estás en mis recuerdos

ni me causas desazón...

Todas las penas mías
en cabalgatas de luna
fueron buscando el olvido
y se perdieron en brumas.
Ya no me queda ninguna
pero tengo el alma vacía
porque tú eras la razón
de todo mi dolor y de toda mi alegría.

Otra es:

"La canción

del Instituto de Enseñanzas Musicales":

Al Instituto de Enseñanzas Musicales hoy elevamos con orgullo

hoy elevamos con orgullo esta canción.

Con homenaje justiciero que rendimos

a su tarea de elevada educación.

Cantan las aves con sus trinos melodiosos
y nos da el cielo con la lluvia su canción
y es en las madres el arrullo voz divina
porque la música es el arte del amor.

Cuando la música dice del misterio de sonos
las palabras se enmudece,
se estremece el corazón...
callen los labios del hombre
y hasta en el cielo hay silencio
cuando la música brota la voz sagrada de Dios.

Cantemos todos con orgullo al Instituto
que para SALTA es un ejemplo cultural,
el nos enseña de la música el misterio
que para el alma es un regalo celestial.

Que broten trinos melodiosos en los valles,
que toda SALTA sea un marco musical.
Y si nos llegan las tristezas y las penas,
que el dulce arte nos consuele y nos de paz.

"Concluimos así un encuentro que satisface nuestra propuesta, incorporar la esencia de comienzos de siglo, aún vigente, participe de nuestro arte musical.

Generoso por sobre todas las cosas, susceptible al recibir y dar aportes de todos los intelectuales del trabajo folclórico tradicional, nutriéndose del autodidacta, del escritor y guitarrero cantor.

El maestro José Argentino Di Giulio es un estímulo para muchos que transitamos los caminos de la música popular a fines del siglo XX."



**La Cultura
es un bien
que debe
ser compartido
por todos**



**GOBIERNO
DE SALTA**

**En esa tarea
estamos**



Efemérides del Mes de Octubre

Extraído del libro:

CONOZCA LA HISTORIA DE SALTA A TRAVÉS DE SUS EFEMERIDES, de Eduardo Ceballos

1 de octubre de 1838: Falleció en Tucumán, Monseñor José Agustín Molina. La Diócesis de Salta quedaba sin pastor.

1 de octubre de 1995: En elecciones populares triunfa la fórmula integrada por el doctor Juan Carlos Romero y Walter Wayar, para ocupar la gobernación y vicegobernación de la provincia de Salta.

2 de octubre de 1919: Falleció en la Capital Federal, el doctor en Jurisprudencia Victorino de la Plaza. Nació en Salta, el 2 de noviembre de 1840. Por fallecimiento del presidente Sáenz Peña, asumió la primera magistratura para entregársela a su sucesor Hipólito Yrigoyen, el 12 de octubre de 1916. Su biblioteca privada fue donada por testamento a la provincia de Salta, originando la Biblioteca Provincial Victorino de la Plaza.

3 de octubre de 1841: Fue ejecutado en Metán, provincia de Salta, el doctor Marco M. de Avellaneda, junto con el coronel José María Vilela, el comandante Luciano Casas, sargento mayor Gabriel Suárez, capitán José Espejo (hermano del General Jerónimo Espejo), el teniente 1º Leonardo Souza, por pertenecer a la Liga del Norte, que se pronunció en armas contra el gobierno de la Confederación. Estas ejecuciones fueron realizadas a raíz de la derrota que el general Manuel Oribe, infligió al general Juan Lavalle en la batalla de Famaillá, en la provincia de

Tucumán, el 19 de setiembre de 1941.

Los federales al mando de Oribe asesinaron a Marco Avellaneda, quien era jefe de la Coalición del Norte, en Metán, provincia de Salta.

4 de octubre de 1959: Murió en Salta, Policarpo Romero, fundador y director de La Provincia. Integró diversas entidades culturales y comisiones honorarias. Participó en la primera "Reunión de Historia del Norte".

4 de octubre de 1970: Se inauguró el nuevo edificio para la policía de Metán. Su primer jefe fue el comisario inspector, Alberto Rallé.

5 de octubre de 1856: Asumió como Gobernador Interino del General Rudecindo Alvarado, Martín Güemes y Puch, hijo del General Martín Miguel de Güemes. Como gobernador Provisorio dio los últimos pasos necesarios para poner a la provincia en la senda constitucional, acelerando la elección de un Gobernador Propietario y Constitucional.

5 de octubre de 1937: Nació en San Ramón de la Nueva Orán, provincia de Salta, Humberto Jesús Mayorga, quien se recibió de médico en la Universidad de Buenos Aires en 1964. Se perfeccionó en Illinois y en Nueva Orleans, Estados Unidos. Se especializó en Oftalmología.

Se desempeñó en distintos centros asistenciales de la Capital Federal. Logró premios nacionales e internacionales. En Morón, Buenos Aires, fijó su residencia, donde es el fundador y director de la Clínica Privada de Cirugía Ocular.

Miembro de entidades argentinas y extranjeras.

5 de octubre de 1944: Se inauguró el tramo pavimentado que unía Metán con Rosario de la Frontera. Gobernaba la provincia el Dr. Arturo S. Fassio.

6 de octubre de 1817: Reunido Güemes con el Cabildo, tratan el tema de la moneda falsa y el 8 de octubre se resolvió cortar de raíz el mal y se designó una comisión "para que siguiendo causa a los que sellaron, sellan y han hecho sellar



con los requisitos que exigen un asunto tan importante, den cuenta con ella en estado de sentencia y se publique segundo bando sobre dicha prohibición conminando gravemente a los contraventores del anterior publicado sobre el mismo asunto".

7 de octubre de 1815: El coronel Ignacio Warnes, guerrillero patriota, derrotó a los realistas mandados por el brigadier Juan Bautista Altolaquirre, en Santa Bárbara, provincia de Jujuy.

8 de octubre de 1773: Se hizo cargo del Curato del Partido del Rosario, en la provincia de Salta, don Pedro de Toledo y Pimentel. Este sacerdote era Vicario del Obispado del Tucumán y era natural de Salta. Fue descendiente de conquistadores. Estudió filosofía, teología, cánones y moral. Se doctoró en la Universidad de Córdoba.

8 de octubre de 1961: Se creó la Agrupación de Gauchos "Fortín La Silleta" en la localidad del mismo nombre.

9 de octubre de 1867: Luego de pasar por San Carlos, Cafayate, Alemania, La Viña, Ampascachi, Puerta de Díaz o Coronel Moldes, El Carril, en esta jornada el temido Felipe Varela con sus Laguneros, se encontraba en las puertas mismas de la ciudad de Salta.

9 de octubre de 1915: Falleció en Salta, Antonio Díaz, nacido en 1857. Se graduó en 1882 y alcanzó el doctorado en jurisprudencia. Fue Diputado Provincial y Gobernador de la provincia desde el 20 de febrero de 1896 hasta el 20 de febrero de 1898 y Senador por Salta en el Congreso de la Nación.

10 de octubre de 1777: Nació en Salta, Celedonio Molina y Berdeja. Asistió a los heridos en la batalla del 20 de febrero de 1813. Bendijo "la Campana de la libertad" que fue fundida con el bronce de los cañones enemigos y que ahora pende de la torre del templo de San Francisco en Salta (Capital). Murió en Molinos en 1852.

10 de octubre de 1867: El caudillo Felipe Varela asaltó la ciudad de Salta infructuosamente, siendo defendida por los salteños a las órdenes del general Navarro, de Martín Cornejo, Juan M. Leguizamón y Nicanor Flores.

10 de octubre

de 1982: Se creó el Grupo Vocación de Orán. Nació con el impulso de un puñado de jóvenes con inquietudes artísticas. Editaron hasta el presente una decena de libros y una treintena de cartillas y plaquetas literarias. Realizaron exposiciones plásticas, recitales de canto y música, espectáculos de danzas, representaciones teatrales, certámenes artísticos y programas radiales y televisivos. Fecunda labor cultural.

11 de octubre de 1859: Nació en Salta, Juan Pablo Arias Romero. Se graduó de médico en Buenos Aires con la tesis "Fiebre pauperal". Luchó contra el cólera en Metán. Fue rector del Colegio Nacional. Estaba casado con doña Francisca Güemes, bisnieta del héroe. Falleció en Salta en 1909.

12 de octubre de 1938: Apareció en Metán, el periódico Horizontes, que dirigía el doctor Carlos S. Poma. Salió hasta fines de 1939.

12 de octubre de 1942: Se creó en Metán, la Sociedad del Hogar y Ayuda Social, con el propósito de dar albergue, alimento y abrigo a los niños huérfanos o desvalidos. Estaba en Villa San José y fue conocido con el nombre de "El Asilo". Su fundadora fue la señora Aurora Bustamante Lizondo de Poma.

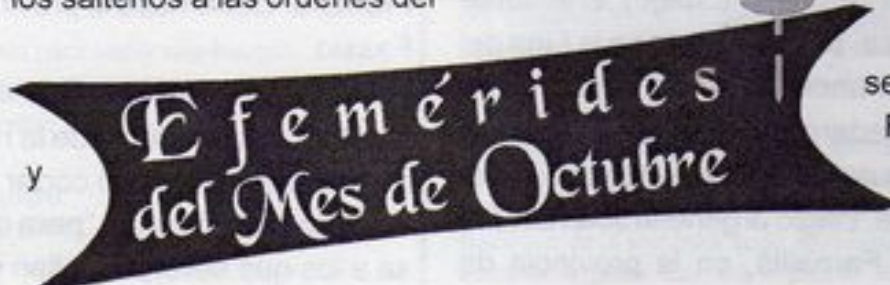
12 de octubre de 1994: Murió Miguel Angel "Petty" Colado, a los 63 años. Fue coreógrafo, bailarín, profesor de danzas, expresión corporal, artesano y pintor y maestro de yoga. Había nacido el 23 de febrero de 1931.

13 de octubre de 1878: El Obispo doctor Miguel Moisés Aráoz, consagró la Catedral de Salta, faltándole las torres y el actual frente.

14 de octubre de 1862: Nació en Salta, Gregorio Romero. Recibió la ordenación sacerdotal en 1886. Profesor de teología. Doctor en Derecho Canónico. Condecorado con la cruz "Pro Ecclesia et Pontifex". "Caballero de la Orden San Basilio".

Vicario Capitular a cargo de la sede vacante ante el deceso de su titular Monseñor Linares. Fundó el diario católico

"Tribuna Popular". Falleció el 17 de setiembre de 1919. Fue sepultado en el recinto de la Catedral y trasladado al pan-



teón de las Glorias del Norte.

15 de octubre de 1966: Se colocó la piedra fundamental del edificio de la Universidad Católica de Salta, en su extenso terreno de Castañares. Se eligió ese día por

ser el de Santa Teresa, patrona de la Universidad. La bendición estuvo a cargo de monseñor Pérez. Asistió Eduardo Patrón Costas, hijo del principal benefactor don Robustiano Patrón Costas, fallecido el año anterior.

15 de octubre de 1977: Visitó el Instituto de Patología Regional de Salta, el premio nobel, doctor Federico Leloir.

16 de octubre de 1803: Nació en Salta, don Mariano Fortunato Boedo. A los 10 años ingresaba como cadete militar. Integró las milicias que comandaba el Gral. Güemes. Fue promovido al grado de capitán. Recibió los despachos de coronel. Fue fusilado por los unitarios en Campo Santo el 31 de julio de 1841.

16 de octubre de 1922: Nació en Famaillá, ingenio de Bella Vista provincia de Tucumán, Sara San Martín. Poeta que perteneció a La Carpa. Publicó en libros: "Yo soy América", "De amor Deshabitada", "Shusky y otras soledades", "En una eternidad descomedida", todos libros de poemas y en cuentos "El Multiplico". Reside en Cerrillos, con la memoria de sus poemas.

16 de octubre de 1956: Se fundó en la ciudad de Salta, la Clínica Cruz Azul.

16 de octubre de 1963: Nació en Viedma, Luis Gerardo Mendaña. Es técnico químico, que se desempeñó como jefe de Producción de la Compañía Industrial Cervecera. Fue congresal del Partido Justicialista en la actualidad se desempeña como Diputado provincial, representando al departamento de La Caldera.

17 de octubre de 1837: Nació en Rosario de Lerma (Salta), Justo Castro. Desde muy joven se dedicó al comercio de mulas con Bolivia. Vinculado con Domingo F. Sarmiento y con su apoyo introdujo a San Juan la primera máquina a vapor y organizó empresas comerciales e industriales. Siendo Sarmiento presidente, Castro hizo traer desde Burdeos (Francia), un cargamento de cepas con las que realizó las primeras plan-

taciones de vi-
l n s -

Efemérides del Mes de Octubre

ñas en San Juan. taló modernas maquinarias y nació la primer gran industria vitivinícola sanjuanina. No descuidó sus negocios

de mulas, su plantales llegaron a ser los más cotizados. Obtuvo por ellos en 1872, un premio en la exposición ganadera realizada en Córdoba. Fundó en Buenos Aires una empresa comercial con Francisco Uriburu y don Luis Castels. Obtuvo el primer premio en vinos en la Exposición Nacional de 1890, celebrada en Buenos Aires. Al renunciar Domingo Morón, pasó constitucionalmente a ocupar el cargo de Gobernador de San Juan hasta 1897. Falleció en San Juan el 13 de octubre de 1900.

17 de octubre de 1907: Nació en Salta, Julio Barbarán Alvarado. Director de "Nueva Epoca". Ingresó a la redacción de "El Intransigente". Diputado provincial en 1950. Fue Ministro de Gobierno hasta 1961, en que fue decretada la intervención federal a la provincia por el poder Ejecutivo Nacional. Propugnó el primer certamen "Premio a la producción literaria, científica y artística", realizado a través de la Dirección de Turismo y Cultura. Cultivó el género narrativo escribiendo cuentos y fábulas publicados en diarios y revistas. Falleció en Salta el 25 de noviembre de 1967.

17 de octubre de 1938: Nació en Salta, Eduardo González Galli.

Médico Cirujano que se desempeña en el Hospital del Milagro. Profesor del Colegio Nacional y del Colegio General San Martín. Creador del Movimiento Ecológico Sanmartiniano "Amigos del Río Arenales".

18 de octubre de 1944: Nació en Campo Santo, provincia de Salta, Ricardo Nallar. Poeta y escritor. Publicó: "Recuerdos de mi Pueblo" (1988); "Ecos de mi Tierra" (1991); "Sangre Inmortal" (1994). Participó en encuentros y logró reconocimientos y premios.

19 de octubre de 1900: Se instaló la Sociedad Rural Salteña, encargada de promover el desarrollo integral del agro por medio de una mejor capacitación técnica en la materia.

19 de octubre de 1916: Nació el doctor José



René Albeza. Fue presidente del Círculo Médico de Salta en el periodo: 1960-1961. Murió el 25 de mayo de 1973.

19 de octubre de 1995: Se inauguró la XII Ferinoia en la ciudad de Salta, organizada por la Cámara de Comercio Exterior.

20 de octubre de 1891: Falleció en la Capital Federal, Martín Torino. Nació en Salta en 1835. Se radicó joven en Jujuy. Fue gobernador de Jujuy desde el 25 de abril de 1878 hasta el 12 de mayo de 1879. Derrocado por el doctor Sánchez de Bustamante, regresó a Salta. En Salta fue jefe de Policía. Luego fijó su residencia en Capital Federal donde fue nombrado Administrador del Hospital Militar.

20 de octubre de 1926: Murió en Salta, Adrián F. Cornejo, quien nació en Salta en 1859. En 1883 se graduó en abogacía. Se dedicó a su profesión, ocupando cargos en la justicia. Estudió acerca del pasado salteño. Entre sus obras: "Boceto biográfico del doctor Facundo de Zuviria" y "Contribución a la historia de Salta y sus próceres" (inédito).

21 de octubre de 1923: Tomó posesión como obispo de Salta, monseñor Julio Campero y Aráoz, quien había nacido en Jujuy en 1873. Estudió en el Seminario de Salta, y ordenado sacerdote se incorporó a la diócesis de Salta. Lo designó el Papa Pío XI. Fue el séptimo obispo de Salta.

22 de octubre de 1921: Nació en Bustinza, Córdoba, Argentina, José Antonio Lástra González. Fue designado Vice cónsul Honorario de España en Salta el 26 de febrero de 1972. El 24 de junio de 1983 le otorgó el Rey de España la Cruz de Caballero de la orden de Isabel la Católica. El diploma lo firmó S.M. Juan Carlos I, Rey de España. Colabora con múltiples entidades de Salta.

22 de octubre de 1927: Nació en Salta don Roberto Romero, quien fue el director por muchos años de diario El Tribuno. Fue gobernador de Salta y diputado nacional. Padre del actual gobernador, Dr. Juan Carlos Romero.

22 de octubre de 1994: Se inauguró una biblioteca parlante para ciegos en la Sede de la

UNATE (Universidad Abierta de la Tercera Edad). Es la primera de su tipo del noroeste argentino.

23 de octubre de 1938: Nació en Salta, Pedro Servando Fleitas, quien es autor de gran cantidad de canciones folklóricas.

24 de octubre de 1874: Nació en Salta, Julio Cornejo. Se graduó en jurisprudencia. Regresó al terruño colocándose al frente del Ingenio San Isidro, en Campo Santo. El 1º de mayo de 1888 asumió como gobernador. Murió en mayo de 1935.

24 de octubre de 1893: Nació en Salta, Rafael Patricio Sosa. Se recibió de ingeniero civil en 1917 en Buenos Aires. De regreso a Salta se dedicó a la docencia, a la función pública y al estudio. Varias veces legislador provincial, ministro de hacienda, ministro de gobierno, convencional constituyente, dos veces presidente del Consejo General de Educación, interventor de la Municipalidad de Salta. Profesor del Colegio Nacional. Publicó algunos trabajos sobre temas históricos (1973 -editado por la Dirección de Cultura). Fue fundador y primer presidente del Instituto Belgraniano de Salta. Miembro fundador del Instituto San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta. Falleció en Salta, el 8 de marzo de 1979.

25 de octubre de 1796: Nació en Salta, Evaristo de Uriburu. Se incorporó a las fuerzas que dirigía Belgrano en 1812. Participó en las batallas del Río de las Piedras, Tucumán, Salta, Vilcapugio, Ayohuma, Sipe-Sipe. Invitado por el coronel Zegada marchó a La Rioja en 1817 y se sumó a las tropas del Libertador San Martín. Estuvo en Chacabuco. En 1825 regresó a Salta. En tres ocasiones ejerció el mando gubernativo de Salta, como gobernador sustituto. Falleció en Buenos Aires el 28 de julio de 1865.

25 de octubre de 1914: Murió en Buenos Aires, el doctor José Evaristo Uriburu, nacido en Salta. Fue presidente de los argentinos desde el 23 de enero de 1895 hasta el 12 de octubre de 1898.

25 de octubre de 1935: Nació en Salta, Alberto Domingo Abudi Masri. Odontólogo que fue Presidente de la Asociación

*E f e m é r i d e s
del Mes de Octubre*



Odontológica Salteña y presidente de la Comisión de Pesca del Club Los Mayuatos. Activo dirigente y protector de entidades culturales y de artistas salteños.

26 de octubre de 1768: Nació

en Salta, José de Gurruchaga. Se educó en el Colegio de Nobles de Madrid, España. Fue presidente de la Logia Lautaro. Regresó en enero de 1809 a Buenos Aires, junto con otros americanistas. Colaboró con el Ejército del Norte en víveres, ropas, dinero. Colaborador especial de Güemes. Se casó con Martina Silva y Fernández de Córdoba, que organizó el Escuadrón de Ponchos Azules. Le dieron el título de Capitana del Ejército del Norte. Murió en Salta el 19 de marzo de 1834. Sus restos descansan en la Iglesia de San Francisco.

26 de octubre de 1935: Se fundó el Sanatorio "San Roque", en la ciudad de Salta. Sus fundadores fueron los doctores Miguel Ramos, Marcos A. Gutiérrez y Carlos A. Saravia. Está ubicado en la calle Mitre 370.

26 de octubre de 1947: Nació en El Tala, departamento de La Candelaria, provincia de Salta, Rubén Pérez. Estudió en su pueblo, luego en el Seminario Conciliar. Trabajo en Radio Nacional como empleado técnico y también realizó conducción de programas. A los 14 años compuso Mi Taleñita, tema grabado por varios artistas argentinos como Las Voces de Orán. Daniel Toro, con quien compuso El Cielo de la Baguala. Realizó giras artísticas por Europa. Publicó juntamente con la poetisa española Chus Feteira el libro: Poemas Transoceánicos, que editó el Instituto Cultural Andino y prologó el poeta Eduardo Ceballos.

27 de octubre de 1829: Nació en Salta, Moisés Oliva. Médico. Diputado Provincial en Salta. Diputado Nacional por Salta. Murió en 1890.

27 de octubre de 1907: Por Resolución del Honorable Consejo Nacional de Educación fue creada la Escuela Nacional N° 29 "General Justo José de Urquiza", en la ciudad de General Güemes, provincia de Salta. Su primera directora fue la señora Rosa Brizuela de Abrehú. Primero funcionó en un local ubicado en la calle

Alem esquina
2 9

Efemérides del Mes de Octubre

Gorriti, hasta que el de setiembre de 1935 se trasladó al local que actualmente ocupa, en la calle San Martín N° 229. A partir de 1978 su

número pasó a ser el N° 529, "General Justo José de Urquiza". Es la escuela más antigua de la ciudad de General Güemes.

28 de octubre de 1819: El capitán Alejandro Burela, del ejército de Güemes, derrotó a los realistas, en San Antonio de los Cobres, provincia de Salta.

29 de octubre de 1880: Nació en Salta Néstor Patrón Costas. Inició las plantaciones tabacaleras en Rosario de Lerma. Diputado Provincial. Diputado Nacional. Falleció el 10 de marzo de 1962 en Buenos Aires.

29 de octubre de 1920: Se creó la Biblioteca Provincial Victorino de la Plaza, con los volúmenes que éste donara, más los que se agregaron de la vieja biblioteca. Su primer Director fue el escribano Casiano Hoyos y su secretario Bernado González Arrili.

30 de octubre de 1934: Por ley se ordenó la construcción del Edificio de Correos en la ciudad de Salta.

30 de octubre de 1983: En elecciones generales a nivel nacional triunfó el doctor Ricardo Alfonsín y en la provincia de Salta, el señor Roberto Romero y como vicegobernador el Geólogo Jaime Hernán Figueroa. Autoridades que asumieron el 10 de diciembre de 1983.

30 de octubre de 1994: El doctor Juan Carlos Romero, ganó las elecciones internas del justicialismo salteño.

31 de octubre de 1811: Se creó el cuerpo Dragones Patricios de Caballería de Salta. Funcionó hasta el 23 de agosto de 1817.

31 de octubre de 1914: Nació Luis Rodolfo Giacosa. Recibido de abogado en la Universidad Nacional de Tucumán, se destacó en la actividad política como diputado provincial, donde fue presidente del Bloque Justicialista. Fue diputado Nacional donde ocupó la vicepresidencia de la Comisión de Legislación Penal. Fue también subsecretario del Interior, Secretario de Acción Política y Diputado Convencional Cons-



PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. JULIO ALBERTO SANMILLAN MEDICO Endocrinología - Diabetes Atención de 17 en adelante de Lunes a Viernes Dean Funes 356-Tel. 310136	EDMUNDO DEL CERRO Médico Psiquiatra Consultorio: General Güemes 892 Tel. 21-3358	PSICOLOGIA ESTELA FERNANDEZ MOLINA DE BENITEZ Psicologa Clinica Mat. Prof. Prov. 105 Nac. 1004 Estudios Psicológicos Tratamientos Atención Obras Sociales Turnos al Tel. 222678 Belgrano 1505	NEUROLOGIA CLINICA DEL NEURODIAGNOSTICO Estudio, Tratamiento y Rehabilitación de las Enfermedades Nerviosas Director Dr. EMILIO R. BENITEZ Neurología - Neurocirugía Psiquiatría - Psicología Fonoaudiología - Fisioterapia Actividades recreativas y socializadoras Salas de Rayos X Electroencefalografía Electromiografía computarizada Mapeo - Cerebral Computarizado - Potenciales Evocados Computarizados Jujuy 140 - Tel. 212271
Dr. RICARDO FEDERICO MENA Odontólogo Odontología en general Prótesis Cirugía - Implantes Vicente López 181 Tel. 318860	Dr. JORGE ARMANDO DRAGONE Neurólogo Electroencefalografía Electromiografía Potenciales Evocados Sgo. del Estero 388 Salta - Tel. 319362 Solicitar Turno. de 10 a 12:30 - 17 a 20:30 hs.		
 CENTRO PRIVADO DE SALUD ROSARIO Odontología Integral Dra. Nilda Hernández Dra. Judith Affaticati Dr. Daniel Porcelo * Niños * Mutuales * Adultos San Martín 308 - Tel.(0876) 82294 Rosario de la Frontera (Salta)		Dr. DONATO EUGENIO VILLA Médico Clínico M.P. 634 Rayos Laser Acupuntura - Niños Pedro Pardo 192 - Tel. 220996- 4400 Salta	ABUDI GRUPO ODONTOLOGICO Atiende las Obras Soc. Adheridas a la Asoc. Odontológica de Salta AGO  Dres.: ALICIA BERTONI de ABUDI ALBERTO DOMINGO ABUDI ADRIANA ABUDI de ROYO GUSTAVO ALBERTO ABUDI MARIANA SATTler de ABUDI NESTOR RUBEN ABUDI Alvarado 1054 - Tel. 211303
		Dr. JOSE ANTONIO GUTIÉRREZ Bioquímico Análisis J.M. Leguizamón 762-Tel. 312916	

FARMACIAS DE TURNO

MES DE OCTUBRE

DIAS	FARMACIA	DIRECCIÓN	TELÉFONO
1-11-21-31	PRIMAVERA	Usandivaras 999	341089
2-12-22	CHILECITO ISABEL LA CATÓLICA	Caseros 1099 Virrey Toledo 1245	225396 396010
3-13-23	GURRUCHAGA	San Luis 1503 esq. 10 de Octubre	215377
4-14-24	DEL MERCADO DEL PILAR	San Martín esq. Ituzaingó Aniceto Latorre 739	212320 320137
5-15-25	ALPHA	Mendoza 497	310548
6-16-26	CALCHAQUI PLAZA	Alvear 501 esq. Leguizamón J.M. Leguizamón 661	215353 214477
7-17-27	ALVARADO	Alvarado 1901	211116
8-18-28	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	212984
9-19-29	ALVEAR CORDOBA 12 DE OCTUBRE	Alvear 299 esq. Gral. Güemes Córdoba 800 esq. Tucumán 12 de Octubre esq. Mitre	321067 233586-234117 212505
10-20-30	EL CABILDO	Avda. Belgrano 905	215073



PAGINA DE PROFESIONALES

pág. 393

REP. ARGENTINA, Salta, Octubre de 1997. La Gauchita

Dr. MARCOS BRESLIN BIOQUIMICO

Estudios de asma - Alergias
Enfermedades reumáticas.

Lunes, miér. y Vier. de 8:30
a 12 hs. y de 19 a 20:30 hs.
Mar. y juev. de 8:30 a 12:30
y de 17 a 20:30 hs.

Anzoátegui 647 -
Tel. 214670-224585

Dr. HECTOR D. VARGAS

Médico Homeópata

Consultorio Atiende
Martes, miér. y Viernes
de 19 a 22:00 hs.

Balcarce 184
Tel./Fax: (087) 313796/319476/
314314 - abonado 90

PARA SER
INCLUIDO
EN ESTA PAGINA

**LLAME AL
395064**

BRUNO CARLOS
CELESTE DIB

CONT. PUB. NACIONAL

ESTUDIO CONTABLE
IMPOSITIVO - LABORAL

Ameghino 364 - 4400 Salta
Tel.: (087) 31-0473

ESTUDIO JURIDICO

Dr. ALBERTO J.
ALDERETE
Civil-Comercial-Administrativo

J.M. Leguizamón 494 esq.
Zuñiría - Tel. 214400-
0452 Fax: 210381

ESTUDIO PAESSANI
CPN CECILIA S. DE
PAESSANI
ING. EDUARDO
PAESSANI

Informa a clientes y
amigos, nuestra nueva
dirección y teléfonos;
Caseros 121- 1p. of.7 -
Tel.Fax: 087-314247/319387

DAIET

Comidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP

Licenciada en Nutrición

Consultorio:

9 a 11hs. y de 18 a 20:30 hs.
Pje. Arteaga 1136 -Tel. 225456
(Adolfo Güemes al 100)

ESTUDIO JURIDICO

Dr. ABRAHAM RENE
ARZELAN

Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Sarmiento 783
Tel. 221945

MARIA CRISTINA P. DE OJEDA

Podóloga

M.N.Nº 481-Mº-M.P.Nº77-Z"

Atención a Ancianos e
Impedidos a domicilio

Pedir turno:

Los Olmos 188 - Bº Tres
Cerritos - Salta - Tel.390014

Dr. ROBERTO ELIAS ZEPPA

Médico Cirujano
M.P. 932

Especialista en:
Garganta - Nariz - Oídos
Cirugía Plástica:
Facial y Nasal

Consultorio:
General Güemes 1019
Tel. 225807

Martes y jueves de
18:30 a 21 hs.

Cerrillos:

Ameghino 40
Lunes, miércoles y viernes
de 19 a 21 hs.

La Asociación de Diabéticos de Salta junto a la Sociedad Salteña de Diabetología y el Centro de Diabetes del Hospital Dr. Arturo Oñativia de Endocrinología y Metabolismo, comunican el programa de conferencias a realizarse durante el mes de Octubre, en las instalaciones del Instituto Médico de Salta, en calle Urquiza 958, a horas 18:00 de todos los días sábado, según esta guía:

Fecha	Tema	A cargo de
Sáb. 4	Ginecología y Diabetes	Dra. Sara D' Andrea
Sáb. 11	Embarazo y diabetes	Dr. Marcelo Figueroa
Sáb. 18	Atención primaria de salud y diabetes	Dres. Julio A. Sanmillán y Patricia Blanco Peñaflva
Sáb. 25	Tercera edad y diabetes	Dr. Adrián Álvarez Bueno

Se comunica, además que en Hosp. Dr. Arturo Oñativia, el Centro de Diabetes, realiza todos los miércoles a horas 9:00, Tarea Grupal para diabéticos, con la coordinación de la Dra. Mónica Campero y la lic. en Nutrición Rita Baragliola

CONSULTORIOS PRIVADOS DE OJOS

Clínica y Cirugía Ocular
Oculistas Asociados Doctores

MARTIN MAINOLI HUGO RAUL OLMOS
RUBEN ALDO PULIDO RUBEN H. PULIDO

Mitre 805 - Tel. 222106 - 4400 Salta

ARTERIAS Y VENAS

Dr. CARLOS TORRES

Enfermedades del Corazón
arterias, venas y várices

Solicitar turno

Lunes a Viernes de 16 a 21

Martín Leguizamón 762
Tel. 312916

Dr. JUAN D. PORTAL

Especialista
Cirugía Estética

Vicente López 88
Tel. 219211 - 314342

Dra. RAQUEL A.
TONCOVICH DE SALOM
Dr. FERNANDO G. SALOM

Odontología Integral
Niños - Adultos

Atención: Mañana y Tarde

Dean Funes 119
Tel. 312670



FETNE E. ZUSMAN SALIM

Licenciada en Psicología
Matrícula 337

- ✓ Terapia breve
- ✓ Terapia Familiar Sistémica
- ✓ Tratamientos individuales
- ✓ Trastornos de la alimentación

Virrey Toledo 42 Tel. (087) 319311
Dean Funes 785 - (4400) Salta - Tel. (087) 312181

Instituto

PERRI

Elementos correctivos y/o reemplazantes
Implantes y Accesorios

ORTOPEDIA * PEDICURIA * CIRUGIA

Galería La Continental - Local 8 - Tel./Fax (087) 313666
Taller: Alberdi 1072 - Tel. 233117



¡Adiós ...

Rosa de Inglaterra! (Lady Di)

(El ojo mágico N° 3)

Por Néstor Saavedra

Hoy, 6 de setiembre de 1997 enterraron a Diana, Princesa de Gales. Utilizo como título una frase de la letra de la canción con la cual despidió Elton John a Lady Di. Recuerdo que en la mañana del 31 de agosto de 1997 me enteré de su trágico fin, en París, la Ciudad Luz, donde también murió Oscar Wilde, y también rememoro a lo largo de tantos años los que murieron allí y mi cabeza está llena de un torbellino de nombres famosos, que fueron relevantes y que hicieron, algunos, el bien a la gente o acrecentaron la cultura mundial y los que se entregaron a esas obras benéficas, que se comprometieron con la humanidad dolida, como Lady Di, no temen a la muerte y los que socorrieron con fervor a los seres humanos en desgracia en distintas latitudes, con su ejemplo, actitudes y generosidad, tampoco mueren jamás como Lady Di, y desde ese momento, como todos los habitantes de este planeta seguí con unción y dolor la ceremonia del sepelio y lo más trágico y patético de todo fue la entrada del ataúd a la Abadía de Westminster, donde hay tantos enterrados, en lenta marcha, cargado por los soldados y los dos hijos pequeños detrás, solitarios, quebrados, con su madre delante, con una infelicidad igual a la de ella, cuando niña vio a su madre con las valijas, abandonándola a su triste suerte y comencé a pensar en el misterioso destino, cuando unos días antes, en la Catedral de Milán, La princesa Diana, asistió al funeral de un modisto famoso y en una foto la vi sentada en una banca entre el cantante inglés

Elton John y los esposos Sting, y cuando en un momento dado Elton John se desmoronó llorando al amigo recordado, Diana lo abrazó para consolarlo y pocos días después Elton John cantaba tocando el piano una brillante y conmovedora canción de despedida en el funeral de Lady Di, que emocionó al mundo entero que presenciaba por TV., y después el 6 de setiembre de 1997, muere Teresa de Calcuta, a quien pocos días antes en Nueva York, se entrevistaron como dos benefactoras del mundo, con cariño y el mundo asistió estupefacto a la proclamación de un portentoso designio espiritual, despertado por Lady Di, la adhesión espontánea y desbordada de una multitud, por alguien que había hecho mucho bien, ocupándose de la doliente humanidad, sin credos, ni razas, apolítica y sólo con el pensamiento que incita a las personas carismáticas que el tiempo se encargará de concretar, y que descalificó a toda una estructura de realeza que se remonta a mil años o más, con sus reglas estrictas, duras, inhumanas, (tenemos el ejemplo de Enrique VIII), resquebrajándose, por la fuerza de la voz omnipotente de un pueblo, cuya demostración de solidaridad es un promisorio reto al sistema, que el progreso, la civilización, la ciencia, la mentalidad, la educación, harán cambiar con el tiempo, pero nos queda la luminosa presencia multitudinaria que nada hará modificar la estimulación y el amor universal por la Princesa de Gales. Y ese día, aciago, como todo el mundo sentí la tristeza y la honda pena que esta mujer, traicionada, imprimió a la humanidad.

Ediciones Recibidas



"Prisionero de la tierra", es un libro de 180 páginas que contiene trabajos de poetas, narradores y ensayistas premiados en 1997, en el concurso que realizó la Sociedad Mutual Empleados Públicos - 2ª circunscripción - Rosario, provincia de Santa Fe. Se dedicó como recuerdo al escritor Horacio Quiroga, en el 60º Aniversario de su fallecimiento. El presidente de la entidad organizadora, Señor Atilio E. Baglione es el autor de la introducción del libro. El prólogo fue escrito por Eugenio Castelli, quien además, fue uno de los jurados junto a Alberto Lagunas y Jorge Isaías. Entre los trabajos ganadores, está el nombre de un exponente de las letras de Salta, el profesor Gustavo Rubens Agüero, quien logró la primera Mención en Poesía, con su soneto titulado "La Rosa", entre 500 sonetos concursantes.



ZAPATA EN VIVO, es el título de un disco compacto de Rodolfo Zapata, que incluye 18 temas y fue realizado por la empresa discográfica Magenta. Rodolfo Zapata apareció con "La Gorda" en 1962. El maestro Waldo de los Ríos dió el visto bueno para que comenzara a grabar.

Pasaron años, generaciones, intérpretes y ritmos de moda pero Zapata tiene una vigencia intacta. Escucharlo es ahondar en alegría.



Ediciones Recibidas

pág. 395

Libro de poemas del doctor Jorge Rubén Tapia, residente en la ciudad de Tartagal. El autor de este poemario de 52 páginas es un médico nacido en San Pedro de Jujuy.

Jorge Rubén Tapia



ESTADOS DE ANIMO

Poemas

Libro de poemas de 70 páginas, que le pertenece a Jorge Rubén Tapia y que fue editado por Víctor Manuel Hanne. Imágenes de Vida, es su segundo libro, con el que pretende acercarse a la opinión y al corazón de la gente, expresando a través de su poesía sus vivencias y sus sentimientos.

JORGE RUBÉN TAPIA

Imágenes
de Vida



TUYUNTI su cultura chané - su historia, es un libro de 150 páginas de Vázner Castilla, impreso en los Talleres Gráficos de Editorial Milor de la ciudad de Salta, en agosto de 1.997. Fue auspiciado por el Intendente y el Concejo Deliberante de Aguaray. Esta obra prologada por la profesora Fermina Ferreyra de Escobar, deja testimonios de la región, de su cultura, de un tiempo y de su historia.

VÁZNER CASTILLA



TUYUNTI
su cultura chané - su historia

La edición N° 35 de El Juglar corresponde al bimestre Marzo - Abril de 1997, con 32 páginas más tapas. En la sección galería, rescatamos la nota "Memoria del alma", que es el título de un disco compacto del destacado autor y poeta Ignacio Anzoátegui, quien es autor entre otros temas de "Zamba para Javier" y "María Luisa Zapiola". La nota cuenta del espectáculo realizado para presentar la grabación del artista. El primer director de El Juglar publica la nota "Postal de la Posta", que fuera publicada en La Gauchita y donde está incluido nuestro paisano Francisco "Polito" Díaz.



Esta edición de El Juglar corresponde al bimestre junio-julio de 1997.

Son 36 páginas más tapa, que muestran de alma y cuerpo Bella Vista. En esta entrega se hace un comentario del libro "Poetas Salteños en el Congreso Nacional" de Eduardo Ceballos. Se menciona La Gauchita y los miembros que conformamos esta publicación agradecemos el gesto. Alentamos a los amigos de El Juglar en su misión de mostrar su Bella Vista.

REP. ARGENTINA, Salta, Octubre de 1997. La Gauchita



Santoral Mes de Octubre

- 1- Remigio - Rómulo - Julia - Sta. Teresita
- 2- Angeles Custodios - Eleuterio
- 3- Cándido - Florencia
- 4- Fco. de Asís - Fausto - Marciano
- 5- Plácido - Victorino - Flavia
- 6- Bruno - Emilio
- 7- Marco - Sergio - Justina - N. Sra. del Rosario
- 8- Demetrio - Néstor - Lorenza
- 9- Dionisio - Abraham - Anastasia - Luis
- 10- Fco. de Borja - Luis Beltrán - Paulino - Hugo - Daniel
- 11- Nicasio - Fermín - Germán - Soledad
- 12- Cipriano - Maximiliano - Nuestra Sra. del Pilar de Zaragoza
- 13- Eduardo - Gerardo - Venancio
- 14- Calixto - Evaristo - Fortunata
- 15- Teresa de Jesús - Fortunato
- 16- Martiniano - Saturnino - Ambrosio
- 17- Florentino - Margarita - Ignacio de Antioquia
- 18- Lucas - Justo
- 19- Lucio - Pedro de Alcántara - Isaac
- 20- Feliciano - Juan Cancio - Irene - María
- 21- Hilario - Ursula - Celina
- 22- Felipe - Donato - Severo - Sara
- 23- Pedro Pascual - Servando - Juan de la Cruz
- 24- Rafael - Marcos - Victoria
- 25- Gabino - Bonifacio - Olga - Dario
- 26- Luciano - Bernardo - Alfredo
- 27- Florencio - Vicente - Sabina - Gustavo
- 28- Simón - Judas Tadeo - Cirila
- 29- Narciso - Valentín - Eusebia
- 30- Alonso - Claudio - Marcelo
- 31- Antonio - Leonardo - Lucila - Lucía - Nicolás

Festividades y Días alusivos

- 1- Día del Agente Comercial - Día del Mar - Día del Constructor - Día del Panadero
- 2- Día del Mutualismo
- 3- Santa Teresita del Niño Jesús - Aguaray (1º de Octubre)
- 4- San Miguel Arcángel - El Bordo
- 5- Día del Camino - Día del Turista
- 6- Día Nacional del Circo
- 1º Domingo - Virgen del Rosario - Iruya
- 7- Nuestra Señora del Rosario - Cafayate
- 7- Virgen del Rosario - Rosario de la Frontera
- 7- Virgen del Rosario - Rosario de Lerma
- 7- Virgen del Rosario - Apolinario Saravia
- 7- Día del Agente Financiero
- 8- Día del Aspirante
- 9- Día del Guardaparque - Día del Idóneo y auxiliar
- 10- Día Nacional de Construcciones Educativas
- 11- Día del Carnicero - Día del Martillero - Día de la Productividad
- 12- Día de la Raza
- 13- Día del Psicólogo - Día de la Patagonia
- 14- Día del Sastre
- 16- Día de la Joven - Día Mundial de la Alimentación
- 17- Día de la Lealtad
- 18- Día del Peinador - Día del Tenis
- 20- Día del Procurador - Día de la Flor
- 21- Día del Seguro - Día del Radioficionado
- 3º Domingo - Virgen del Rosario - La Caldera
- 3º Domingo - Día de la Madre
- 22- Día de la Educación Física
- 24- Día de las Naciones Unidas - Día de los Derechos Humanos
- 25- Día del Zapatero
- 28- Día del Curtidor
- 29- Día de la Prefectura Naval Argentina
- 30- Día del Asistente Social - Día de la Restitución de la Democracia Argentina
- 31- Día Nacional del Ahorro - Día del Isleño - Día del Aviador Civil
- 31- Día del Dirigente de Empresa

SUSCRIBASE a



la Gauchita

REVISTA SALTEÑA
COLECCIONABLE

ESTAN A LA VENTA
LOS TOMOS ENCUADERNADOS
DE REVISTA LA GAUCHITA



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Por Correspondencia,
personalmente o por teléfono.

087-395064

Celular: 076835326

\$ **20** por un año - (12 números)

\$ **10** por medio año - (6 números)

\$ **30** por un año - (12 números)

A los suscriptores que viven a más de 15 km.
de la ciudad de Salta, por gastos de envío

TOMO I - (del N° 1 al N° 8) - años 1993 y 1994 \$ 30.-

TOMO II - (del N° 9 al N° 20) - año 1995 \$ 30.-

TOMO III - (del N° 21 al N° 32) - año 1996 \$ 30.-

SI LLEVA LOS TRES TOMOS \$ 80.-

Vicente López 1456 - Tel. (087) 395064 - (4400) Salta

